Euroopan parlamentti
2019-2024

Talous- ja raha-asioiden valiokunta

2023/0137(CNS)

25.10.2023

TARKISTUKSET
1 - 277

Mietintöluonnos
Esther de Lange, Margarida Marques
(PE000.000v01-00)

Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 1467/97 muuttaminen

Ehdotus asetukseksi
(COM(2023)0241 – C9-0172/2023 – 2023/0137(CNS))

Tarkistus 1
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
–

Hylkäämisehdotus

Euroopan parlamentti hylkää komission ehdotuksen.

Or. en

Tarkistus 2
João Pimenta Lopes, Mick Wallace, Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
–

Hylkäämisehdotus

Euroopan parlamentti hylkää komission ehdotuksen. Euroopan parlamentti kehottaa Euroopan komissiota esittämään uuden ehdotuksen, jossa se kumoaa vakaus- ja kasvusopimuksen ja siihen liittyvät talouden ohjausvälineet ja korvaa sen sosiaalista edistystä ja työllisyyttä koskevalla sopimuksella, jossa i) kunnioitetaan kunkin valtion suvereniteettia ja varmistetaan edellytykset niiden taloudelliselle ja sosiaaliselle kehitykselle, rakenteellisten alijäämien korjaamiselle ja tuotantokapasiteetin parantamiselle; ii) edistetään taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden periaatteiden toteutumista; iii) torjutaan työttömyyttä ja tavoitellaan täystyöllisyyttä, edistetään työntekijän perusoikeuksien ja muiden sosiaalisten oikeuksien puolustamista ja vahvistamista, työehtosopimusneuvottelujen puolustamista ja edistämistä sekä epävarmojen työsuhteiden poistamista; iv) edistetään julkisten palvelujen ja

valtioiden sosiaalisten toimintojen puolustamista ja vahvistamista, erityisesti mahdollisuutta käyttää oikeutta terveyteen, koulutukseen, asuntoon ja sosiaaliturvaan.

Or. en

Tarkistus 3
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa, jäljempänä ’perussopimus’, edellytetään jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen sovittamista yhteen unionissa, mikä merkitsee seuraavien johtavien periaatteiden noudattamista: vakaa hintataso, terve julkinen talous ja rahatalous sekä kestävä maksutase.	(1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa, jäljempänä ’perussopimus’, edellytetään jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen sovittamista yhteen unionissa, mikä merkitsee seuraavien johtavien periaatteiden noudattamista: vakaa hintataso, terve julkinen talous ja rahatalous sekä kestävä maksutase. ***Kaikki nämä puitteet rajoittavat jäsenvaltioiden suvereniteettia.***

Or. en

Tarkistus 4
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Unionin talousohjausjärjestelmä, joka koostuu pitkälle viedystä jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen koordinointi- ja valvontajärjestelmästä, on ***ohjannut jäsenvaltioita niiden pyrkiessä saavuttamaan talous- ja finanssipoliittiset tavoitteensa***. Vuonna 1992 tehdystä	(2) Unionin talousohjausjärjestelmä, joka koostuu pitkälle viedystä jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen koordinointi- ja valvontajärjestelmästä, on ***epäonnistunut jäsenvaltioiden talous- ja finanssipoliittisten tavoitteiden saavuttamisessa***. Vuonna 1992 tehdystä

Maastrichtin sopimuksesta lähtien järjestelmä on ***auttanut makrotaloudellisessa lähentymisessä, terveen julkisen talouden turvaamisessa ja makrotalouden epätasapainojen korjaamisessa***. Euroalueen yhteisen rahapolitiikan ja yhteisen rahan rinnalla järjestelmä ***on luonut edellytykset*** talouden vakaudelle, kestävälle ja osallistavalle talouskasvulle ja unionin kansalaisten työllisyyden parantamiselle.	Maastrichtin sopimuksesta lähtien järjestelmä on ***epäonnistunut makrotaloudellisen lähentymisen edistämisessä eikä se ole täyttänyt julkista velkaa ja julkisen talouden alijäämää koskevia tavoitteita***. Euroalueen yhteisen rahapolitiikan ja yhteisen rahan rinnalla järjestelmä ***ei ole onnistunut luomaan edellytyksiä*** talouden vakaudelle, kestävälle ja osallistavalle talouskasvulle ja unionin kansalaisten työllisyyden parantamiselle.

Or. en

Tarkistus 5
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Alun perin 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetuista neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1466/97[19] ja neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1467/97[20] sekä vakaus- ja kasvusopimuksesta 17 päivänä kesäkuuta 1997 annetusta Eurooppa-neuvoston päätöslauselmasta[21] koostuneen vakaus- ja kasvusopimuksen tavoitteena on terve ja kestävä julkinen talous, jolla pyritään vahvistamaan hintavakauden edellytyksiä sekä saavuttamaan rahoitusvakauden tukema vahva, kestävä ja osallistava kasvu ***ja tukemaan tällä tavoin kestävää kasvua koskevien unionin tavoitteiden saavuttamista***.	(3) Alun perin 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetuista neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1466/97[19] ja neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1467/97[20] sekä vakaus- ja kasvusopimuksesta 17 päivänä kesäkuuta 1997 annetusta Eurooppa-neuvoston päätöslauselmasta[21] koostuneen vakaus- ja kasvusopimuksen tavoitteena on terve ja kestävä julkinen talous, jolla pyritään vahvistamaan hintavakauden edellytyksiä sekä saavuttamaan rahoitusvakauden tukema vahva, kestävä ja osallistava kasvu. ***Kyseinen kehys epäonnistui täystyöllisyyden kestävän ja osallistavan kasvun sekä jäsenvaltioiden välisen yleisen makrotaloudellisen lähentymisen edistämisessä.***
[19] Neuvoston asetus (EY) N:o 1466/97, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1997, julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta (EYVL	[19] Neuvoston asetus (EY) N:o 1466/97, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1997, julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta (EYVL

L 209, 2.8.1997, s. 1).

[20] Neuvoston asetus (EY) N:o 1467/97, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1997, liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä (EYVL L 209, 2.8.1997, s. 6).

[21] Eurooppa-neuvoston päätöslauselma vakaus- ja kasvusopimuksesta Amsterdam 17 päivänä kesäkuuta 1997 (EYVL C 236, 2.8.1997, s. 1).

L 209, 2.8.1997, s. 1).

[20] Neuvoston asetus (EY) N:o 1467/97, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1997, liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä (EYVL L 209, 2.8.1997, s. 6).

[21] Eurooppa-neuvoston päätöslauselma vakaus- ja kasvusopimuksesta Amsterdam 17 päivänä kesäkuuta 1997 (EYVL C 236, 2.8.1997, s. 1).

Or. en

Tarkistus 6
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Asetetuille julkisen talouden alijäämän 3 prosentin ja julkisen velan 60 prosentin tavoitteille suhteessa BKT:hen ei ole vankkoja taloudellisia perusteita. Lisäksi on todisteita siitä, että jäsenvaltiot eivät noudata tällaisia sääntöjä, mikä on erityisen selvää julkisen velan kynnysarvon osalta.

Or. en

Tarkistus 7
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 b) Komissio tunnustaa, että EU:n ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi on tehty paljon julkisia ja yksityisiä

investointeja ja että Pariisin sopimuksessa asetettujen ilmastotavoitteiden osalta vieläkin suurempia. Näyttö kuitenkin osoittaa, että EU:n nettomääräiset julkiset investoinnit suhteessa BKT:hen eivät ole täysin elpyneet sen jälkeen, kun ne finanssikriisin jälkeen vähenivät huomattavasti. Tämä on erityisen vakavaa Etelä-Euroopassa, mikä johtuu EU:n aiempien talouden ohjausta ja hallintaa koskevien sääntöjen aiheuttamasta julkisen talouden vakauttamispaineesta. Lisäksi viimeaikaiset riippumattomat tutkimukset osoittavat, että komission nykyisellä ehdotuksella ei pystytä takaamaan jäsenvaltioille riittävää yhteistä rahoituskapasiteettia ilmastosiirtymän ja -käänteen tehostamiseen tarvittavien investointien edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 8
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 c) EU:n aiemmat kokemukset osoittivat julkisen talouden vakauttamisen rajat kestävän julkisen talouden edistämisessä ja täystyöllisyyden edistämisessä. IMF julkaisi hiljattain näyttöä siitä, että julkisen talouden vakauttaminen ei keskimäärin pienennä velkaa suhteessa BKT:hen. Lisäksi niin sanotuilla troikkaohjelmat eivät onnistuneet saavuttamaan omia taloudellisia tavoitteitaan ja pahennettiin talouden taantumaa.

Or. en

Tarkistus 9
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Talous- ja rahaliiton (EMU) kolmannessa vaiheessa jäsenvaltioita koskee perussopimuksen 126 artiklan 1 kohdan mukaan velvoite välttää liiallisia julkistalouden alijäämiä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 10
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian johdosta toteutetut vahvat politiikkatoimet osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin	(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian johdosta toteutetut vahvat politiikkatoimet osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä ***lyhyellä aikavälillä***, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin

haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän***, mukaan lukien ilmastolaki[22],*** aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.

haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.

---

[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.

Or. en

Tarkistus 11
Lídia Pereira

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian	(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian

johdosta toteutetut ***vahvat*** politiikkatoimet ***osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä***, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän, mukaan lukien ilmastolaki[22], aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.

[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.

johdosta toteutetut politiikkatoimet ***lievensivät kriisin aiheuttamia taloudellisia ja sosiaalisia vahinkoja***, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän, mukaan lukien ilmastolaki[22], aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen ***ja sukupolvien väliseen oikeudenmukaisuuteen***, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen***, tuottavuuden parantaminen*** sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.

[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.

Or. en

Tarkistus 12
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian johdosta toteutetut vahvat politiikkatoimet osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän, mukaan lukien ilmastolaki[22], aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.	(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden ***makrotaloudelliset erot ja puutteet tuotantokapasiteetissa,*** julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian johdosta toteutetut vahvat politiikkatoimet osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän, mukaan lukien ilmastolaki, aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.

[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.

[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.

Or. en

Tarkistus 13
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian johdosta toteutetut vahvat politiikkatoimet osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia tavoitteita. Lisäksi unionin	(5) Unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että siinä otetaan paremmin huomioon eri jäsenvaltioiden julkisen talouden rahoitusasemien, kestävyysriskien ja muiden haavoittuvuuksien lisääntyvä keskinäinen epäyhtenäisyys. Covid-19-pandemian johdosta toteutetut vahvat politiikkatoimet osoittautuivat hyvin tuloksellisiksi kriisin aiheuttamien taloudellisten ja sosiaalisten vahinkojen lieventämisessä, mutta kriisi sai aikaan julkisen ja yksityisen sektorin velkasuhteiden huomattavan kasvun. Tästä syystä on erityisen tärkeää, että velkasuhteita pienennetään maltillisille tasoille asteittain, pitkäjänteisesti***,*** ***häiriönsietokykyä vahvistavalla*** ja kasvua edistävällä tavalla ja että makrotalouden epätasapainoja korjataan unohtamatta työllisyyttä koskevia ja sosiaalisia

talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän, mukaan lukien ilmastolaki[22], aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.	tavoitteita. Lisäksi unionin talousohjausjärjestelmää olisi mukautettava siten, että sillä autetaan vastaamaan unionin keskipitkän ja pitkän aikavälin haasteisiin, joita ovat muun muassa oikeudenmukaisen digitaalisen ja vihreän siirtymän, mukaan lukien ilmastolaki[22], aikaan saaminen, energiaturvallisuuden varmistaminen, avoin strateginen riippumattomuus, vastaaminen väestörakenteen muutokseen, yhteiskunnan ja talouden häiriönsietokyvyn vahvistaminen sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisen kompassin täytäntöönpano. Tämä kaikki edellyttää uudistuksia ja mittavia pitkäjänteisiä investointeja tulevina vuosina.
_____	_____
[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.	[22] Eurooppalaisessa ilmastolaissa asetetaan unionin laajuinen ilmastoneutraaliustavoite, joka tulee saavuttaa vuoteen 2050 mennessä, ja edellytetään, että unionin toimielimet ja jäsenvaltiot edistyvät sopeutumiskyvyn parantamisessa, mikä edellyttää huomattavia julkisia investointeja, joilla vähennetään ilmastonmuutoksen EU:lle ja sen jäsenvaltioille aiheuttamia kielteisiä sosioekonomisia vaikutuksia, kasvuun ja julkisen talouden kestävyyteen kohdistuvat kielteiset vaikutukset mukaan lukien.

Or. en

Tarkistus 14
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) ***Velkakestävyyden sekä kestävän kasvun*** olisi oltava keskeisellä sijalla unionin talousohjausjärjestelmässä, ja sen vuoksi siinä olisi kohdeltava jäsenvaltioita	(6) ***Täystyöllisyyden ja Pariisin sopimuksessa asetettujen ilmastotavoitteiden saavuttamisen*** olisi oltava keskeisellä sijalla unionin

eriytetysti ottamalla huomioon ***niiden julkiseen velkaan liittyvät haasteet ja sallimalla maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut***.	talousohjausjärjestelmässä, ja sen vuoksi siinä olisi kohdeltava jäsenvaltioita eriytetysti ottamalla huomioon ***maakohtaiset haasteet. Lisäksi järjestelmässä olisi voitava sitoutua näihin valintoihin aidosti ja niitä olisi voitava valvoa demokraattisesti***.

Or. en

Tarkistus 15
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Velkakestävyyden sekä kestävän kasvun olisi oltava keskeisellä sijalla unionin talousohjausjärjestelmässä, ja sen vuoksi siinä olisi kohdeltava jäsenvaltioita eriytetysti ottamalla huomioon niiden julkiseen velkaan liittyvät haasteet ja sallimalla maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.	(6) Velkakestävyyden sekä kestävän ***ja osallistavan*** kasvun olisi oltava keskeisellä sijalla unionin talousohjausjärjestelmässä, ja sen vuoksi siinä olisi kohdeltava jäsenvaltioita eriytetysti ottamalla huomioon niiden julkiseen velkaan liittyvät haasteet ja sallimalla maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.

Or. en

Tarkistus 16
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Velkakestävyyden ***sekä*** kestävän kasvun olisi oltava keskeisellä sijalla unionin talousohjausjärjestelmässä, ja sen vuoksi siinä olisi kohdeltava jäsenvaltioita eriytetysti ottamalla huomioon niiden julkiseen velkaan liittyvät haasteet ja	(6) Velkakestävyyden***,*** kestävän kasvun ***sekä häiriönsietokyvyn*** olisi oltava keskeisellä sijalla unionin talousohjausjärjestelmässä, ja sen vuoksi siinä olisi kohdeltava jäsenvaltioita eriytetysti ottamalla huomioon niiden

sallimalla maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.	julkiseen velkaan liittyvät haasteet ja sallimalla maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.

Or. en

Tarkistus 17
Paul Tang, Pedro Silva Pereira, Aurore Lalucq, Margarida Marques, Joachim Schuster

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Valtion talousarvioita voidaan hallita joko menovähennyksillä tai tulonlisäyksillä. Tämän asetuksen olisi siksi oltava puolueeton siinä, miten valtiot pyrkivät vähentämään velkaansa ja alijäämäänsä, eikä siinä pitäisi asettaa julkisten menojen leikkauksia verotulojen kasvun edelle.

Or. en

Tarkistus 18
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Jotta voidaan varmistaa läpinäkyvä yhteinen unionin kehys, joka perustuu perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa sekä perussopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) liitteenä olevassa liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitettuihin viitearvoihin, monenvälisen valvonnan perustana olevan noudattamisen valvontaa olisi vahvistettava toimimaan tarpeellisena	***Poistetaan.***

vastaparina riskiperusteiselle valvontakehykselle, joka mahdollistaa maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.

Or. en

Tarkistus 19
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Jotta voidaan varmistaa läpinäkyvä yhteinen unionin kehys, joka perustuu perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa sekä perussopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) liitteenä olevassa liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitettuihin viitearvoihin, monenvälisen valvonnan perustana olevan noudattamisen valvontaa olisi vahvistettava toimimaan tarpeellisena vastaparina riskiperusteiselle valvontakehykselle, joka mahdollistaa maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.	(7) Jotta voidaan varmistaa läpinäkyvä yhteinen unionin kehys, joka perustuu perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa sekä perussopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) liitteenä olevassa liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitettuihin viitearvoihin, monenvälisen valvonnan perustana olevan noudattamisen ***todellista*** valvontaa olisi vahvistettava toimimaan tarpeellisena vastaparina riskiperusteiselle valvontakehykselle, joka mahdollistaa maakohtaiset julkisen talouden kehityspolut.

Or. en

Tarkistus 20
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden	***Poistetaan.***

kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, korkomenoja ja suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja sekä unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.

Or. en

Tarkistus 21
René Repasi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, ***korkomenoja ja suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja sekä*** unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista	(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***, unionin rahoituksen piiriin kuuluvien ohjelmien***

saatavilla tuloilla. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.	***rahoittamiseen osallistumisesta johtuvia kansallisia menoja, joiden yläraja on 0,5 prosenttia BKT:stä, työttömyysetuuksia koskevien menojen suhdanneoloista johtuvia tekijöitä ja varojen lainaamista elpymis- ja palautumistukivälineen mukaisiin kansallisiin suunnitelmiin liittyviä lainoja varten asetuksen (EU) 2021/241 mukaisesti***. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.
	Or. en

Tarkistus 22
Margarida Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, ***korkomenoja ja suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja sekä*** unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus	(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***, unionin rahoituksen piiriin kuuluvien ohjelmien rahoittamiseen osallistumisesta johtuvia kansallisia menoja, joiden yläraja on 0,25 prosenttia BKT:stä, työttömyysetuuksia koskevien menojen suhdanneoloista johtuvia tekijöitä ja varojen lainaamista***

ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.	***elpymis- ja palautumistukivälineen mukaisiin kansallisiin suunnitelmiin liittyviä lainoja varten asetuksen (EU) 2021/241 mukaisesti***. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.

Or. en

Tarkistus 23
Billy Kelleher, Martin Hlaváček, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, korkomenoja ja suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja sekä unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.	(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, korkomenoja ja suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja sekä unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***, mukaan lukien menot, jotka liittyvät varojen lainaamiseen unionin ohjelmiin liittyviä lainoja varten***. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.

Or. en

Tarkistus 24
Irene Tinagli

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, ***joilla tarkoitetaan menoja ilman päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, korkomenoja ja suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja sekä unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.	(8) Unionin finanssipolitiikan kehyksen yksinkertaistamiseksi ja läpinäkyvyyden lisäämiseksi kunkin jäsenvaltion julkisen talouden kehitysuran asettamisen ja vuotuisen julkisen talouden valvonnan olisi perustuttava yhteen ainoaan operatiiviseen indikaattoriin, joka on ankkuroitu velkakestävyyteen. Tämän yhden indikaattorin olisi perustuttava kansallisesti rahoitettuihin nettomääräisiin perusmenoihin, ***sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]***. Tämä indikaattori mahdollistaa makrotalouden vakauttamisen, koska automaattisten vakauttajien toiminta, mukaan lukien tulojen ja menojen vaihtelut, joihin hallitus ei suoraan voi vaikuttaa, ei vaikuta siihen.

Or. en

Tarkistus 25
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitettu suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) lasketun 3	***Poistetaan.***

prosentin viitearvon ylittymisestä johtuva liiallisia alijäämiä koskeva menettely, jäljempänä 'alijäämäperusteinen liiallisia alijäämiä koskeva menettely', on vakiintunut EU:n julkisen talouden valvonnan osatekijä, jolla on voitu tuloksellisesti vaikuttaa jäsenvaltioiden finanssipolitiikkaan.

Or. en

Tarkistus 26
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitettu suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) lasketun 3 prosentin viitearvon ylittymisestä johtuva liiallisia alijäämiä koskeva menettely, jäljempänä 'alijäämäperusteinen liiallisia alijäämiä koskeva menettely', on vakiintunut EU:n julkisen talouden valvonnan osatekijä, jolla on voitu tuloksellisesti vaikuttaa jäsenvaltioiden finanssipolitiikkaan.	(9) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitettu suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) lasketun 3 prosentin viitearvon ylittymisestä johtuva liiallisia alijäämiä koskeva menettely, jäljempänä 'alijäämäperusteinen liiallisia alijäämiä koskeva menettely', on vakiintunut EU:n julkisen talouden valvonnan osatekijä, jolla on voitu tuloksellisesti vaikuttaa jäsenvaltioiden finanssipolitiikkaan ***lisäten budjettileikkauksia, julkisten palvelujen ja infrastruktuurin rakenteellista ali-investointia ja sosiaaliturvaa ja -oikeuksia heikentäviä uudistuksia***.

Or. en

Tarkistus 27
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun velkakriteerin, joka on 60 prosenttia suhteessa BKT:hen, ylittymisestä johtuvan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn, jäljempänä 'velkaperusteinen liiallisia alijäämiä koskeva menettely', vahvistamiseksi olisi keskityttävä poikkeamiin neuvoston Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) […][23] nojalla asettamalta julkisen talouden kehitysuralta.	***Poistetaan.***
[23] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) […] [talouspolitiikan tuloksellisesta koordinoinnista ja monenvälisestä julkisen talouden valvonnasta] (EUVL L …, …, s….).	

Or. en

Tarkistus 28
Lídia Pereira

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun velkakriteerin, joka on 60 prosenttia suhteessa BKT:hen, ylittymisestä johtuvan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn, jäljempänä 'velkaperusteinen liiallisia alijäämiä koskeva menettely', vahvistamiseksi olisi keskityttävä poikkeamiin neuvoston Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) […][23] nojalla asettamalta julkisen talouden kehitysuralta.	(10) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun velkakriteerin, joka on 60 prosenttia suhteessa BKT:hen, ylittymisestä johtuvan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn, jäljempänä 'velkaperusteinen liiallisia alijäämiä koskeva menettely', vahvistamiseksi olisi keskityttävä ***merkittäviin*** poikkeamiin neuvoston Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) […][23] nojalla asettamalta julkisen talouden kehitysuralta.

[23] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) […] [talouspolitiikan tuloksellisesta koordinoinnista ja monenvälisestä julkisen talouden valvonnasta] (EUVL L …, …, s.…).	[23] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) […] [talouspolitiikan tuloksellisesta koordinoinnista ja monenvälisestä julkisen talouden valvonnasta] (EUVL L …, …, s.…).

Or. en

Tarkistus 29
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) ***Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan mukaan alijäämäkriteeriä noudatetaan myös siinä tapauksessa, että suhteessa BKT:hen laskettu 3 prosentin viitearvo ylittyy vain poikkeuksellisesti ja väliaikaisesti ja velkasuhde pysyy lähellä viitearvoa. Näin ollen viitearvon väliaikaisen ja lähellä viitearvoa pysyvän ylityksen ei tulisi käynnistää alijäämäperusteista liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä, jos ylitys johtuu poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä*** vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen***, kuten asianomaisen jäsenvaltion talouden vakavasta taantumasta***.	(11) ***Sosiaalisissa tai ekologisissa olosuhteissa, joilla on merkittävä*** vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen***, tai asianomaisen jäsenvaltion julkisen talouden taantumassa liiallista perusalijäämää olisi pidettävä poikkeuksellisena***.

Or. en

Tarkistus 30
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan mukaan alijäämäkriteeriä noudatetaan myös siinä tapauksessa, että suhteessa BKT:hen laskettu 3 prosentin viitearvo ylittyy vain poikkeuksellisesti ja väliaikaisesti ja velkasuhde pysyy lähellä viitearvoa. Näin ollen viitearvon väliaikaisen ja lähellä viitearvoa pysyvän ylityksen ei tulisi käynnistää alijäämäperusteista liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä, jos ylitys johtuu poikkeuksellisista olosuhteista***, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus*** asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten asianomaisen jäsenvaltion talouden vakavasta taantumasta.	(11) Perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan mukaan alijäämäkriteeriä noudatetaan myös siinä tapauksessa, että suhteessa BKT:hen laskettu 3 prosentin viitearvo ylittyy vain poikkeuksellisesti ja väliaikaisesti ja velkasuhde pysyy lähellä viitearvoa. Näin ollen viitearvon väliaikaisen ja lähellä viitearvoa pysyvän ylityksen ei tulisi käynnistää alijäämäperusteista liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä, jos ylitys johtuu poikkeuksellisista olosuhteista ***tai suhdanneoloista, jotka vaikuttavat haitallisesti*** asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten asianomaisen jäsenvaltion talouden vakavasta taantumasta.

Or. en

Tarkistus 31
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto voivat lisäksi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan soveltamisen seurauksena päättää olla tekemättä vakavan taloudellisen taantuman olemassaoloa koskevaa päätelmää.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 32
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, ***komissio ja neuvosto voivat*** lisäksi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan soveltamisen seurauksena ***päättää*** olla tekemättä vakavan taloudellisen taantuman olemassaoloa koskevaa päätelmää.	(12) Jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, ***komission ja neuvoston olisi*** lisäksi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan soveltamisen seurauksena***, tai jos julkisiin palveluihin tai infrastruktuureihin, sosiaalisuojaan, ilmastotoimiin tai ympäristönsuojeluun tehdään asiaankuuluvia investointeja, päätettävä*** olla tekemättä vakavan taloudellisen taantuman olemassaoloa koskevaa päätelmää.

Or. en

Tarkistus 33
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) ***Neuvosto voi*** asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 ja 25 artiklan nojalla ***komission suosituksesta sallia jäsenvaltioiden*** poiketa ***neuvoston*** mainitun asetuksen nojalla ***vahvistamalta nettomenouralta***, jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Näin ollen tällaisen poikkeaman ei tulisi johtaa velkaperusteisen liiallisia alijäämiä	(13) ***Jäsenvaltiot voivat*** asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 ja 25 artiklan nojalla poiketa mainitun asetuksen nojalla ***vahvistamaltaan viitekehitysuralta***, jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Näin ollen tällaisen poikkeaman ei tulisi johtaa velkaperusteisen liiallisia alijäämiä

koskevan menettelyn aloittamiseen.	koskevan menettelyn aloittamiseen.

Or. en

Tarkistus 34
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Neuvosto voi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 ja 25 artiklan nojalla komission suosituksesta sallia jäsenvaltioiden poiketa neuvoston mainitun asetuksen nojalla vahvistamalta nettomenouralta, jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita***, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus*** asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Näin ollen tällaisen poikkeaman ei tulisi johtaa velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamiseen.	(13) Neuvosto voi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 ja 25 artiklan nojalla komission suosituksesta sallia jäsenvaltioiden poiketa neuvoston mainitun asetuksen nojalla vahvistamalta nettomenouralta, jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita ***tai suhdanneoloja, jotka vaikuttavat haitallisesti*** asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Näin ollen tällaisen poikkeaman ei tulisi johtaa velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamiseen.

Or. en

Tarkistus 35
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Neuvosto voi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä	(13) Neuvosto voi asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä

osiosta annettu asetus] 24 ja 25 artiklan nojalla komission suosituksesta sallia jäsenvaltioiden poiketa neuvoston mainitun asetuksen nojalla vahvistamalta nettomenouralta, jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Näin ollen tällaisen poikkeaman ei tulisi johtaa velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamiseen.	osiosta annettu asetus] 24 ja 25 artiklan nojalla komission suosituksesta sallia jäsenvaltioiden poiketa neuvoston mainitun asetuksen nojalla vahvistamalta nettomenouralta, jos euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin jäsenvaltio ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä ***tai jos jäsenvaltiot toteuttavat tietyssä määräajassa perusteltuja ja strategisesti merkittäviä investointeja asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 12 artiklassa määriteltyjen unionin yhteisten painopisteiden mukaisesti ja noudattaen kansallisissa suunnitelmissa määriteltyjä uudistuksia ja investointeja, mukaan lukien elpymis- ja palautumistukivälineeseen, koheesiorahastoon ja samanlaisia tarkoituksia varten suunniteltuihin tuleviin EU:n investointivälineisiin sisältyvät***. Näin ollen tällaisen poikkeaman ei tulisi johtaa velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamiseen.
	Or. en

Tarkistus 36
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä asianomaisen jäsenvaltion velkahaasteen laajuus.	***Poistetaan.***

Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta olisi pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava muun muassa keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.

---

[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

Or. en

Tarkistus 37
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen	(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen

126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon ***keskeisenä merkityksellisenä tekijänä asianomaisen jäsenvaltion velkahaasteen laajuus. Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta olisi pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava muun muassa*** keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä ***rakenneuudistusten ja*** investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi]***[24]*** 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon ***kaikki merkitykselliset tekijät tasapuolisesti. Julkisen velan kestävyyden lisäksi komission olisi otettava huomioon*** keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen***, edistyminen työllisyyttä, osaamista ja köyhyyden vähentämistä koskevien kansallisten tavoitteiden saavuttamisessa*** sekä investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi] 8 artiklassa tarkoitettujen ***kansallisten parlamenttien, työntekijäyhdistysten edustajien ja*** riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.
[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).	[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

Or. en

Tarkistus 38
Enikő Győri

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi ***otettava huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä asianomaisen jäsenvaltion velkahaasteen laajuus. Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta olisi pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla*** otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava muun muassa keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava muun muassa keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.
[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).	[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

Or. en

Tarkistus 39
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä asianomaisen jäsenvaltion velkahaasteen laajuus. Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta ***olisi*** pääsääntöisesti ***pidettävä*** keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava ***muun muassa*** keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä asianomaisen jäsenvaltion velkahaasteen laajuus. Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta ***voidaan*** pääsääntöisesti ***pitää*** keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät, siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimisee, noudattaako asianomainen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava ***erityisesti toimet ilmastoon liittyvien finanssipoliittisten riskien ja vihreiden investointitarpeiden käsittelemiseksi EU:n vihreän kehityksen ohjelman ja unionin ilmastotavoitteiden mukaisesti kasvihuonekaasujen nettopäästöjen vähentämiseksi vähintään 55 prosentilla vuoteen 2030 mennessä ja ilmastoneutraaliuden saavuttamiseksi viimeistään vuoteen 2050 mennessä,*** keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.
[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […]	[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […]

[jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

[jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

Or. en

Tarkistus 40
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon ***keskeisenä merkityksellisenä tekijänä asianomaisen jäsenvaltion velkahaasteen laajuus***. Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta olisi pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava muun muassa keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	(14) Arvioidessaan liiallisen alijäämän olemassaoloa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla komission olisi otettava huomioon***, että merkittävä osa jäsenvaltioiden velasta on laitonta ja perustuu EU:n talouden ohjausjärjestelmän edistämiin politiikkoihin, kuten veroleikkauksiin ja verovapautuksiin, jotka johtavat pienempiin verotuloihin, ja että jäsenvaltioiden velka olisi pienempi, jos niille asetettua suurempiin velanhoitokustannuksiin johtavaa velvoitetta lainata rahaa suoraan EKP:ltä ei olisi ja ne voisivat lainata rahaa yksityisiltä pankeilta***. Viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun perusteella todettua huomattavaa julkisen velan haastetta olisi pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen. Koska komission on perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla otettava huomioon kaikki muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä, huomioon olisi otettava muun muassa keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen sekä rakenneuudistusten ja

investointien toteuttaminen. Kansallisen sitoutumisen lisäämiseksi neuvoston direktiivin [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksistä annettu direktiivi][24] 8 artiklassa tarkoitettujen riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden olisi annettava lausunto merkityksellisistä tekijöistä.

[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

[24] Neuvoston direktiivi […], annettu […] [jäsenvaltioiden julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun neuvoston direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta] (EUVL …., …, s. …).

Or. en

Tarkistus 41
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Jotta toteutuneita ja suunniteltuja vuotuisia poikkeamia nettomenouralta voidaan seurata asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteen IV mukaisesti, komission olisi perustettava kullekin jäsenvaltiolle valvontakirjanpito, jolla seurataan tällaisten poikkeamien kumuloitumista ajan myötä. Täytäntöönpanotoimien ja erityisesti kertomuksen, joka laaditaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla nettomenouralta poikkeamisen seurauksena, olisi perustuttava valvontakirjanpidon tietoihin. Päätettäessä velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisesta olisi otettava huomioon myös asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] tarkoitetun	***Poistetaan.***

kansallisen keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisen suunnitelman nettomenouran tavoitetaso. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamista olisi vältettävä etenkin, jos neuvoston asettama jäsenvaltion nettomenoura on kunnianhimoisempi kun komission asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] nojalla esittämä keskipitkän aikavälin tekninen kehitysura eikä poikkeama nettomenouralta ole suhteessa tähän tekniseen kehitysuraan merkittävä.

Or. en

Tarkistus 42
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Jotta toteutuneita ja suunniteltuja vuotuisia poikkeamia nettomenouralta voidaan seurata asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteen IV mukaisesti, komission olisi perustettava kullekin jäsenvaltiolle valvontakirjanpito, jolla seurataan tällaisten poikkeamien kumuloitumista ajan myötä. Täytäntöönpanotoimien ja erityisesti kertomuksen, joka laaditaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla nettomenouralta poikkeamisen seurauksena, olisi perustuttava valvontakirjanpidon tietoihin. Päätettäessä velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisesta olisi otettava huomioon myös asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] tarkoitetun kansallisen keskipitkän aikavälin finanssi-	(15) Jotta toteutuneita ja suunniteltuja vuotuisia poikkeamia nettomenouralta voidaan seurata asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteen IV mukaisesti, komission olisi perustettava kullekin jäsenvaltiolle valvontakirjanpito, jolla seurataan tällaisten poikkeamien kumuloitumista ajan myötä. Täytäntöönpanotoimien ja erityisesti kertomuksen, joka laaditaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan nojalla nettomenouralta poikkeamisen seurauksena, olisi perustuttava valvontakirjanpidon tietoihin. Päätettäessä velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisesta olisi otettava huomioon myös asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] tarkoitetun kansallisen keskipitkän aikavälin finanssi-

ja rakennepoliittisen suunnitelman nettomenouran tavoitetaso. ***Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamista olisi vältettävä etenkin, jos neuvoston asettama jäsenvaltion nettomenoura on kunnianhimoisempi kun komission asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] nojalla esittämä keskipitkän aikavälin tekninen kehitysura eikä poikkeama nettomenouralta ole suhteessa tähän tekniseen kehitysuraan merkittävä.***	ja rakennepoliittisen suunnitelman nettomenouran tavoitetaso.

Or. en

Tarkistus 43
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai sen pitämisessä maltillisella tasolla. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden sopeuttamistoimia ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin.	***Poistetaan.***

Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

Or. en

Tarkistus 44
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ***Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai sen pitämisessä maltillisella tasolla. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden sopeuttamistoimia ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn***	(16) ***Jos jäsenvaltio määrittelee komission ja neuvoston kanssa käydyssä vuoropuhelussa perusalijäämän liialliseksi, sen olisi esitettävä sen poistamiseen tähtäävän yksityiskohtaisen taloudellisen selityksen, joka sisältää luettelon kasvua lisäävistä investoinneista ja talousarviosuunnitelman, jossa esitetään meno- ja tulovaihtoehdot.***

mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

Or. en

Tarkistus 45
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella ***neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä***. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai ***sen pitämisessä maltillisella tasolla***. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden sopeuttamistoimia ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn	(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella ***tai se olisi saatettava uskottavasti lasku-uralle kohti 3 prosentin viitearvoa suhteessa BKT:hen***. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai ***kestävälle tasolle***. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden sopeuttamistoimia ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn

mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

Or. en

Tarkistus 46
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai sen pitämisessä maltillisella tasolla. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden ***sopeuttamistoimia*** ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun	(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai sen pitämisessä maltillisella tasolla. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden ***perusjäämän sopeuttamista*** ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin

perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

Or. en

Tarkistus 47
Lídia Pereira

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti lasku-uralle tai sen pitämisessä maltillisella tasolla. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden sopeuttamistoimia ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen	(16) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisen korjaavan nettomenouran avulla julkistalouden alijäämä olisi saatava laskettua pysyvästi perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolelle tai pidettyä sen alapuolella neuvoston asettamaan määräaikaan mennessä. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaisella korjaavalla nettomenouralla olisi myös varmistettava, että suosituksen kattamalla ajanjaksolla edistytään riittävästi ennustetun velkasuhteen saattamisessa uskottavasti ***ja kestävästi*** lasku-uralle tai sen pitämisessä maltillisella tasolla. Asettaessaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista korjaavaa nettomenouraa neuvoston olisi myös varmistettava, että tarvittavia julkisen talouden sopeuttamistoimia ei lykätä sopeutuskauden myöhempiin vuosiin. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukainen korjaava nettomenoura on periaatteessa sama kuin neuvoston alun perin asettama ura, mutta siinä otetaan huomioon tarve korjata poikkeama

alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

alkuperäiseltä uralta. Jos kyseinen alkuperäinen ura ei olosuhteiden vuoksi ole objektiivisesti tarkasteltuna enää toteuttamiskelpoinen, neuvoston olisi voitava asettaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toisenlainen ura.

Or. en

Tarkistus 48
Billy Kelleher, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 a) Niinä vuosina, joina alijäämän odotetaan pysyvän viitearvon yläpuolella, nettomenouran olisi oltava johdonmukainen tosiasiallisen vuotuisen vähentämisen kanssa, joka on keskimäärin 0,5 prosenttia jäsenvaltion BKT:stä. Komissio vahvistaa kullekin jäsenvaltiolle vuotuisen vähimmäissopeutusluvun, jonka vertailuarvona on 0,2–0,8 prosenttia suhteessa BKT:hen. Päättäessään kunkin jäsenvaltion tarkasta luvusta vuosittain komissio ottaa huomioon koko unionin ja kyseisen jäsenvaltion talouskasvun sekä jäsenvaltion aiemmat sopeutukset ja ennakoidut tulevat sopeutukset korjausjakson aikana. Näin alijäämä vaihtelee 0,5 prosentin tavoitteen molemmin puolin tavoitteen myötäsyklisyyden välttämiseksi, samalla kun noudatetaan laajemman alijäämän vähennystavoitetta, koska alijäämää on vähennettävä vuodessa keskimäärin 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen. Nopean talouskasvun aikana komission olisi vahvistettava vuotuinen vähimmäissopeutus yli 0,5 prosenttiin, ja päinvastoin talouden supistuessa. Tehdessään laskelmia ja arviointeja vuotuisen vähimmäissopeutusluvun

vahvistamiseksi komissio ottaa huomioon myös alijäämän supistumisen korjauskauden edeltävinä vuosina ja jäljellä olevan alijäämän supistumisen, joka on tarpeen sen varmistamiseksi, että BKT pienenee keskimäärin 0,5 prosenttia korjauskauden loppuun mennessä. Näin ollen komissio esittää tietyn vuoden vähimmäissopeutuslukua antaessaan myös arviot vuotuisesta vähimmäissopeutusluvusta korjauskauden jäljellä oleville vuosille. Komission olisi sisällytettävä arviointiinsa pahin mahdollinen skenaario, jossa talouden taantuma jatkuu kauden loppuun saakka, ja arvioitava tämän skenaarion todennäköisyyttä mahdollisen lykkäämisen välttämiseksi.

Or. en

Tarkistus 49
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) ***Neuvoston olisi jatkossakin voitava komission suosituksesta pidentää määräaikaa, joka*** liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn piirissä ***oleville jäsenvaltioille on annettu*** liiallisen alijäämän korjaamiseen, jos se asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklaa noudattaen toteaa euroalueen tai koko unionin talouden olevan vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus yksittäisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tällainen pidentäminen edellyttää, että häiriö ylittää	(17) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn piirissä ***olevan jäsenvaltion olisi jatkossakin voitava pidentää*** liiallisen alijäämän korjaamiseen ***tarkoitettua määräaikaa***, jos se asetuksen (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklaa noudattaen toteaa euroalueen tai koko unionin talouden olevan vakavassa taantumassa tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus yksittäisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tällainen pidentäminen edellyttää, että häiriö ylittää laajuudeltaan ”tavanomaisen”

laajuudeltaan ”tavanomaisen” vaihteluvälin; esimerkiksi luonnonkatastrofien kustannuksiin olisi varauduttava vaihteluvälin sisällä.	vaihteluvälin; esimerkiksi luonnonkatastrofien kustannuksiin olisi varauduttava vaihteluvälin sisällä.

Or. en

Tarkistus 50
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Toisen pilarin eläkejärjestelmiä koskevat asetuksen (EY) N:o 1467/97 erityissäännökset olisi kumottava, koska neuvoston vahvistamassa nettomenourassa on jo tarkoitus ottaa huomioon tällaisiin maksuosuuksiin liittyvä verotulojen menetys.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 51
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Riippumattomat finanssipolitiikan instituutiot ovat osoittaneet pystyvänsä edistämään julkisen talouden kurinalaisuutta ja vahvistamaan jäsenvaltioiden julkisen talouden uskottavuutta. Riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia, joka on perinteisesti ollut kansallisen kehyksen noudattamisen seuraaminen, olisi kansallisen sitoutumisen vahvistamiseksi laajennettava kattamaan	***Poistetaan.***

unionin talousohjausjärjestelmä.

Or. en

Tarkistus 52
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) ***Riippumattomat*** finanssipolitiikan ***instituutiot ovat osoittaneet pystyvänsä edistämään julkisen talouden kurinalaisuutta ja vahvistamaan jäsenvaltioiden julkisen talouden uskottavuutta. Riippumattomien finanssipolitiikan*** instituutioiden ***roolia, joka on perinteisesti ollut kansallisen kehyksen noudattamisen seuraaminen, olisi kansallisen sitoutumisen vahvistamiseksi laajennettava kattamaan unionin talousohjausjärjestelmä***.	(19) ***Riippumattomilla*** finanssipolitiikan ***instituutioilla olisi oltava moniarvoinen ja monialainen hallitus, jossa vähemmistöjen näkemykset sekä työntekijäyhdistysten edustajat ovat edustettuina, jotta voidaan todella vahvistaa kansallista sitoutumista. Lisäksi kyseisten riippumattomien*** instituutioiden ***olisi asianomaisen jäsenvaltion pyynnöstä vastattava talousarviokäytäntöjen edellyttämien ennusteiden ja vaikutustenarviointien laatimisesta***.

Or. en

Tarkistus 53
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Riippumattomat finanssipolitiikan instituutiot ovat osoittaneet pystyvänsä edistämään julkisen talouden kurinalaisuutta ja vahvistamaan jäsenvaltioiden julkisen talouden uskottavuutta. Riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia, joka on perinteisesti ollut kansallisen kehyksen noudattamisen seuraaminen, olisi	(19) Riippumattomat finanssipolitiikan instituutiot ovat osoittaneet pystyvänsä edistämään julkisen talouden kurinalaisuutta ja vahvistamaan jäsenvaltioiden julkisen talouden uskottavuutta. Riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia, joka on perinteisesti ollut kansallisen kehyksen noudattamisen seuraaminen, olisi

kansallisen sitoutumisen vahvistamiseksi ***laajennettava kattamaan*** unionin ***talousohjausjärjestelmä***.	kansallisen sitoutumisen vahvistamiseksi ***mukautettava*** unionin ***talousohjausjärjestelmään***.

Or. en

Tarkistus 54
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn päättämiselle olisi säädettävä selkeät edellytykset. Menettelyn päättämisen edellytyksenä olisi oltava, että alijäämä pysyy uskottavasti perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolella, ja velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn kyseessä ollessa, että jäsenvaltio osoittaa noudattavansa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista nettomenouraa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 55
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Liiallisia alijäämiä ***koskevan menettelyn päättämiselle olisi säädettävä selkeät edellytykset. Menettelyn päättämisen edellytyksenä olisi oltava, että*** alijäämä pysyy uskottavasti	(20) Liiallisia alijäämiä ***koskeva menettely olisi päätettävä erityisesti, jos*** alijäämä pysyy uskottavasti perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun

perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdassa ja pöytäkirjassa N:o 12 tarkoitetun suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolella, ja velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn kyseessä ollessa, ***että*** jäsenvaltio osoittaa noudattavansa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista nettomenouraa.

suhteessa BKT:hen lasketun 3 prosentin viitearvon alapuolella, ja velkaperusteisen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn kyseessä ollessa, ***jos*** jäsenvaltio osoittaa noudattavansa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn mukaista nettomenouraa.

Or. en

Tarkistus 56
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdassa määrätyillä sakoilla ei tulisi olla vähimmäismäärää, vaan niiden olisi kerryttävä siihen asti, kunnes toteutetaan tuloksellisia toimia, jotta sakot muodostavat todellisen kannustimen noudattaa liiallisia alijäämiä koskevassa menettelyssä jäsenvaltioille perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitettyjä vaatimuksia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 57
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(21 a) Asianomaisen jäsenvaltion vahva edistyminen elpymis- ja palautumissuunnitelman mukaisesti hyväksyttyjen uudistusten ja investointien

sekä koheesiorahastoja koskevan kumppanuussopimuksen toteuttamisen ja täytäntöönpanoasteen osalta olisi otettava huomioon, jos komissio aikoo pysäyttää neuvostolle esittämänsä ehdotuksen näiden kahden välineen sitoumusten tai maksujen keskeyttämisestä kokonaan tai osittain elpymis- ja palautumistukivälinettä koskevan asetuksen 10 artiklan 1 kohdan ja 19 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 58
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Tämä asetus on osa lainsäädäntöpakettia, jonka muut osat ovat asetus (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ja direktiivi (EU) [...] julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta. Yhdessä niillä luodaan uudistettu unionin talousohjausjärjestelmä, jolla talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta tehdyn sopimuksen[25], jäljempänä 'vakaussopimus', III osasto "Finanssipoliittinen sopimus" saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä vakaussopimuksen 16 artiklaa noudattaen. Tukeutuen jäsenvaltioiden vakaussopimuksen toteuttamisesta saamaan kokemukseen lainsäädäntöpaketissa säilytetään finanssipoliittisen sopimuksen keskipitkän aikavälin näkökulma välineenä, jolla saadaan aikaan finanssipolitiikan kurinalaisuus ja edistetään kasvua.	***Poistetaan.***

Paketilla vahvistetaan maakohtaista ulottuvuutta. Näin pyritään lisäämään kansallista sitoutumista muun muassa vahvistamalla riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia, joka perustuu vakaussopimuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin komission ehdottamiin finanssipoliittisen sopimuksen yhteisiin periaatteisiin[26]. Asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] säädetään finanssipoliittisessa sopimuksessa edellytetystä, noudattamista koskevaan kokonaisarvioon sisältyvästä analyysista, joka koskee menoja, joista on vähennetty harkinnanvaraiset tulopuolen toimenpiteet. Kuten finanssipoliittisessa sopimuksessa, myös asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] sallitaan väliaikaiset poikkeamat keskipitkän aikavälin suunnitelmasta vain poikkeuksellisissa olosuhteissa. Samoin mainitussa asetuksessa säädetään, että jos havaitaan merkittäviä poikkeamia keskipitkän aikavälin suunnitelmasta, on toteutettava toimenpiteitä niiden korjaamiseksi tietyn ajanjakson kuluessa. Lainsäädäntöpaketilla vahvistetaan julkisen talouden valvontaa ja noudattamisen valvontamenettelyjä terveen ja kestävän julkisen talouden sekä kestävän kasvun edistämistä koskevan sitoumuksen täyttämiseksi. Tästä syystä talousohjauskehyksen uudistuksessa säilytetään vakaussopimuksessa asetetut talousarvion kurinalaisuutta ja velkakestävyyttä koskevat perustavoitteet.

---

[25] Sopimus talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta, 2.3.2012.

[26] Komission tiedonanto Kansallisia julkisen talouden korjausmekanismeja koskevat yhteiset periaatteet, COM(2012) 342 final, 20.6.2012.

Tarkistus 59
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Tämä asetus on osa lainsäädäntöpakettia, jonka muut osat ovat asetus (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ja direktiivi (EU) [...] julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta. ***Yhdessä niillä luodaan uudistettu unionin talousohjausjärjestelmä, jolla talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta tehdyn sopimuksen[25], jäljempänä 'vakaussopimus', III osasto "Finanssipoliittinen sopimus" saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä vakaussopimuksen 16 artiklaa noudattaen. Tukeutuen jäsenvaltioiden vakaussopimuksen toteuttamisesta saamaan kokemukseen lainsäädäntöpaketissa säilytetään finanssipoliittisen sopimuksen keskipitkän aikavälin näkökulma välineenä, jolla saadaan aikaan finanssipolitiikan kurinalaisuus ja edistetään kasvua. Paketilla vahvistetaan maakohtaista ulottuvuutta.*** Näin pyritään lisäämään kansallista sitoutumista muun muassa vahvistamalla riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia***, joka perustuu vakaussopimuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin komission ehdottamiin finanssipoliittisen sopimuksen yhteisiin periaatteisiin[26]. Asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] säädetään finanssipoliittisessa sopimuksessa edellytetystä, noudattamista***	(23) Tämä asetus on osa lainsäädäntöpakettia, jonka muut osat ovat asetus (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ja direktiivi (EU) [...] julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta. Näin pyritään lisäämään kansallista sitoutumista muun muassa vahvistamalla riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia***, myös niin, että jäsenvaltiot voivat itse tehdä finanssipoliittiset valintansa ja niihin tarvitaan parlamentin hyväksyntä***.

koskevaan kokonaisarvioon sisältyvästä analyysista, joka koskee menoja, joista on vähennetty harkinnanvaraiset tulopuolen toimenpiteet. Kuten finanssipoliittisessa sopimuksessa, myös asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] sallitaan väliaikaiset poikkeamat keskipitkän aikavälin suunnitelmasta vain poikkeuksellisissa olosuhteissa. Samoin mainitussa asetuksessa säädetään, että jos havaitaan merkittäviä poikkeamia keskipitkän aikavälin suunnitelmasta, on toteutettava toimenpiteitä niiden korjaamiseksi tietyn ajanjakson kuluessa. Lainsäädäntöpaketilla vahvistetaan julkisen talouden valvontaa ja noudattamisen valvontamenettelyjä terveen ja kestävän julkisen talouden sekä kestävän kasvun edistämistä koskevan sitoumuksen täyttämiseksi. Tästä syystä talousohjauskehyksen uudistuksessa säilytetään vakaussopimuksessa asetetut talousarvion kurinalaisuutta ja velkakestävyyttä koskevat perustavoitteet.

---

[25] Sopimus talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta, 2.3.2012.

[26] Komission tiedonanto Kansallisia julkisen talouden korjausmekanismeja koskevat yhteiset periaatteet, COM(2012) 342 final, 20.6.2012.

---

[25] Sopimus talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta, 2.3.2012.

[26] Komission tiedonanto Kansallisia julkisen talouden korjausmekanismeja koskevat yhteiset periaatteet, COM(2012) 342 final, 20.6.2012.

Or. en

Tarkistus 60
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Tämä asetus on osa lainsäädäntöpakettia, jonka muut osat ovat asetus (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ja direktiivi (EU) [...] julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta. ***Yhdessä niillä luodaan uudistettu unionin talousohjausjärjestelmä, jolla talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta tehdyn sopimuksen[25], jäljempänä 'vakaussopimus', III osasto "Finanssipoliittinen sopimus" saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä vakaussopimuksen 16 artiklaa noudattaen. Tukeutuen jäsenvaltioiden vakaussopimuksen toteuttamisesta saamaan kokemukseen lainsäädäntöpaketissa säilytetään finanssipoliittisen sopimuksen keskipitkän aikavälin näkökulma välineenä, jolla saadaan aikaan finanssipolitiikan kurinalaisuus ja edistetään kasvua. Paketilla vahvistetaan maakohtaista ulottuvuutta. Näin pyritään lisäämään kansallista sitoutumista muun muassa vahvistamalla riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden roolia, joka perustuu vakaussopimuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin komission ehdottamiin finanssipoliittisen sopimuksen yhteisiin periaatteisiin[26]. Asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] säädetään finanssipoliittisessa sopimuksessa edellytetystä, noudattamista koskevaan kokonaisarvioon sisältyvästä analyysista, joka koskee menoja, joista on vähennetty harkinnanvaraiset tulopuolen toimenpiteet. Kuten finanssipoliittisessa sopimuksessa, myös asetuksessa (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] sallitaan väliaikaiset poikkeamat keskipitkän aikavälin suunnitelmasta vain***	(23) Tämä asetus on osa lainsäädäntöpakettia, jonka muut osat ovat asetus (EU) [vakaussopimuksen ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ja direktiivi (EU) [...] julkisen talouden kehyksiä koskevista vaatimuksista annetun direktiivin 2011/85/EU muuttamisesta.

poikkeuksellisissa olosuhteissa. Samoin mainitussa asetuksessa säädetään, että jos havaitaan merkittäviä poikkeamia keskipitkän aikavälin suunnitelmasta, on toteutettava toimenpiteitä niiden korjaamiseksi tietyn ajanjakson kuluessa. Lainsäädäntöpaketilla vahvistetaan julkisen talouden valvontaa ja noudattamisen valvontamenettelyjä terveen ja kestävän julkisen talouden sekä kestävän kasvun edistämistä koskevan sitoumuksen täyttämiseksi. Tästä syystä talousohjauskehyksen uudistuksessa säilytetään vakaussopimuksessa asetetut talousarvion kurinalaisuutta ja velkakestävyyttä koskevat perustavoitteet.

---

[25] Sopimus talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta, 2.3.2012.

[26] Komission tiedonanto Kansallisia julkisen talouden korjausmekanismeja koskevat yhteiset periaatteet, COM(2012) 342 final, 20.6.2012.

---

[25] Sopimus talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta, 2.3.2012.

[26] Komission tiedonanto Kansallisia julkisen talouden korjausmekanismeja koskevat yhteiset periaatteet, COM(2012) 342 final, 20.6.2012.

Or. en

Tarkistus 61
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännökset***, joilla nopeutetaan ja selkeytetään liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanoa. Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn tavoitteena on estää julkistalouden liialliset alijäämät ja, kun niitä esiintyy, nopeuttaa alijäämien korjaamista, kun talousarviota***	1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännökset ***liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn korvaamisesta sosiaalista epätasapainoa koskevalla menettelyllä ja liiallisia kasvihuonekaasupäästöjä koskevalla menettelyllä. Lisäksi asetus antaa jäsenvaltioille mahdollisuuden panna täytäntöön yksipuolisia***

koskevan kurinalaisuuden noudattamista tarkastellaan julkisen talouden alijäämää ja julkista velkaa koskevilla kriteereillä.	***polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä korjatakseen jäsenvaltion toteuttamat mutta riittämättömät parannukset sosiaalisten tai ekologisten tavoitteidensa saavuttamiseksi sosiaalista epätasapainoa koskevan menettelyn tai liiallisia kasvihuonekaasupäästöjä koskevan menettelyn aloittamisen jälkeen.*** ***Sosiaalista epätasapainoa koskevan menettelyn tavoitteena on ehkäistä liiallisia poikkeamia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] vahvistetuista sitoumuksista ja tavoitteista, joiden päämääränä on taloudellisten ja sosiaalisten oikeuksien toteutuminen ja jotka uhkaavat vaarantaa yksilöiden hyvinvoinnin ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden kansallisella tasolla ja joilla on heijastusvaikutuksia muihin jäsenvaltioihin. Liiallisia kasvihuonekaasupäästöjä koskevien menettelyjen tavoitteena on ehkäistä liiallisia poikkeamia kansallisten sitoumusten ja tavoitteiden, kuten kansallisissa energia- ja ilmastosuunnitelmissa määriteltyjen, saavuttamisesta, jotka uhkaavat vaarantaa EU:n ilmastotavoitteiden saavuttamisen.*** ***Polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tavoitteena on antaa jäsenvaltioille mahdollisuus kompensoida haittoja, joita voi aiheutua siitä, että yksi jäsenvaltio ei saavuta maakohtaisia sosiaalisia ja ekologisia tavoitteitaan.***
	Or. en

Tarkistus 62
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jos jäsenvaltio ei saavuta taloudellisten ja sosiaalisten oikeuksien toteutumista koskevia vähimmäistavoitteitaan, se voi käynnistää sosiaalista epätasapainoa koskevan menettelyn, jossa jäsenvaltion on toteutettava lisäinvestointeja ja -uudistuksia näiden tavoitteiden mukaisesti ja jonka avulla muut jäsenvaltiot voivat toteuttaa sosiaalisen polkumyynnin vastaisia suojatoimenpiteitä, jos menettelyn kohteena oleva jäsenvaltio ei edisty riittävästi.
	Jos jäsenvaltio ei saavuta kansallisia energia-alan ilmastosuunnitelmia koskevia vähimmäistavoitteitaan, se voi käynnistää liiallisia kasvihuonekaasupäästöjä koskevan menettelyn, jossa jäsenvaltion on toteutettava lisäinvestointeja ja -uudistuksia näiden tavoitteiden mukaisesti ja jonka avulla muut jäsenvaltiot voivat panna täytäntöön ekologisen polkumyynnin vastaisia suojatoimenpiteitä, jos menettelyn kohteena oleva jäsenvaltio ei edisty riittävästi.
	Sosiaalista epätasapainoa koskeva menettely ja liiallisia kasvihuonekaasupäästöjä koskeva menettely käynnistetään vasta kun Euroopan parlamentti on äänestänyt asiasta.
	Or. en

Tarkistus 63
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) ’viitekehitysuralla’ perusjäämän kehitysuraa, joka kunkin jäsenvaltion on esitettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* 5 artiklan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 64
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 65
Paul Tang, Pedro Silva Pereira, Aurore Lalucq, Joachim Schuster

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;	b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman ***verotuloja,*** korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;

Or. en

Tarkistus 66
René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***;	b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä***, unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla, unionin rahoituksen piiriin kuuluvien ohjelmien rahoittamiseen osallistumisesta johtuvia kansallisia menoja, joiden yläraja on 0,5 prosenttia BKT:stä, suhdanteesta johtuvia työttömyysetuusmenojen osatekijöitä sekä menoja, jotka liittyvät asetuksen (EU) 2021/241 mukaisen elpymis- ja palautumistukivälineen mukaisiin kansallisiin suunnitelmiin liittyvien lainojen lainanottoon***;

Or. en

Tarkistus 67
Margarida Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***;	b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä***, unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla, unionin rahoituksen piiriin kuuluvien ohjelmien rahoittamiseen osallistumisesta johtuvia kansallisia menoja, joiden yläraja on 0,25 prosenttia BKT:stä, suhdanteesta johtuvia työttömyysetuusmenojen osatekijöitä sekä menoja, jotka liittyvät asetuksen (EU) 2021/241 mukaisen elpymis- ja palautumistukivälineen mukaisiin kansallisiin suunnitelmiin liittyvien lainojen lainanottoon***;

Or. en

Tarkistus 68
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia	b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia

muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;	muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***.*** ***Menot, jotka liittyvät elpymis- ja palautumistukivälineen mukaisiin kansallisiin suunnitelmiin liittyvien lainojen lainanottoon, sisällytetään nettomenojen laskentaan***;

Or. en

Tarkistus 69
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;	b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä***, menoja, jotka liittyvät asetuksen (EU) 2021/241 mukaisen elpymis- ja palautumistukivälineen mukaisiin kansallisiin suunnitelmiin liittyvien lainojen lainanottoon, suhdanteesta johtuvia työttömyysetuusmenojen osatekijöitä*** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;

Or. en

Tarkistus 70
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***;	b) ’nettomenoilla’ ***kaikkia*** julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä***, suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja ja unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***;

Or. en

Tarkistus 71
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***;	b) ’nettomenoilla’ ***kaikkia*** julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä, ***suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja ja unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***;

Or. en

Tarkistus 72
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]* liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***;	b) ’nettomenoilla’ kaikkia julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä***, suhdanteesta johtuvia työttömyysmenoja ja unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka katetaan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla***;

Or. en

Perustelu

Täydellisen määritelmän olisi oltava artiklaosassa, ei liitteessä.

Tarkistus 73
Irene Tinagli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ ***julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja*** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]**** liitteessä II olevassa a kohdassa esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa***;	b) ’nettomenoilla’ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]**** 2 artiklassa määriteltyjä julkisia menoja***;

Or. en

Tarkistus 74
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston ***asetuksen*** (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]***** ***liitteessä II olevassa a kohdassa*** esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;	b) ’nettomenoilla’ julkisia menoja ilman korkomenoja, päätösperäisiä tulopuolen toimenpiteitä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston ***asetuksessa*** (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus]***** esitettyjä julkista taloutta koskevia muuttujia, joihin valtio ei voi vaikuttaa;

Or. en

Tarkistus 75
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ’teknisellä kehitysuralla’ komission asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] nojalla esittämää nettomenouraa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 76
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ’***teknisellä kehitysuralla***’	c) ’viitekehitysuralla’ nettomenouraa**,**

komission asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] nojalla esittämää nettomenouraa;	***jonka kukin jäsenvaltio esittää ja neuvottelee siitä sen jälkeen komission kanssa, jotta voidaan antaa ohjausta kansallisten keskipitkän aikavälin finanssi- ja rakennepoliittisten suunnitelmien laatimiseen jäsenvaltioille, joiden julkinen velka suhteessa BKT:hen ylittää 60 prosentin viitearvon tai joiden julkisen talouden alijäämä suhteessa BKT:hen ylittää 3 prosentin viitearvon***;

Or. en

Tarkistus 77
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ’nettomenouralla’ neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] mukaisesti asettamaa jäsenvaltion nettomenojen monivuotista kehitysuraa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 78
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ’nettomenouralla’ neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] mukaisesti	d) ’***kansallisesti rahoitetulla*** nettomenouralla’ neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu

asettamaa jäsenvaltion nettomenojen monivuotista kehitysuraa;	asetus] mukaisesti asettamaa jäsenvaltion nettomenojen ***reaalikasvun*** monivuotista kehitysuraa;

Or. en

Perustelu

Pyyntö lisätä ”kansallisesti rahoitettu” sanan ”nettomenoura” eteen johdonmukaisuuden varmistamiseksi muiden artiklojen kanssa. Muutoin ”nettomenoura” on harhaanjohtava, koska se viittaisi siihen, että ottaisimme huomioon kaikki menot, myös ne, jotka rahoitetaan kokonaan EU:n tuloista. On myös selvennettävä, että kyse on menojen kasvusta – ei niiden tasosta.

Tarkistus 79
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) ’korjaavalla nettomenouralla’ neuvoston tämän asetuksen 3 ja 5 artiklan mukaisesti liiallisen alijäämän olemassaolosta tehdyn päätöksen jälkeen pyytämää nettomenojen monivuotista kehitysuraa, joka on määritelty asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 80
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
1 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) 'valvontakirjanpidolla' tietoja jäsenvaltion toteutuneiden nettomenojen kumuloituneista poikkeamista nettomenouralta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 81
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Julkisen talouden viitearvon ylittävää alijäämää pidetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'perussopimus', 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos ***neuvosto*** on todennut, että ***euroalueen tai koko unionin*** talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa ***vakavassa*** taantumassa tai että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja ***poikkeuksellisia*** olosuhteita, ***joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja*** joilla on merkittävä vaikutus ***kyseisen jäsenvaltion*** julkiseen talouteen.	Julkisen talouden viitearvon ylittävää alijäämää pidetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'perussopimus', 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos ***asianomainen jäsenvaltio*** on todennut, että talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa taantumassa tai että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja ***merkittäviä sosiaalisia tai taloudellisia*** olosuhteita, joilla on merkittävä vaikutus julkiseen talouteen.

Or. en

Tarkistus 82
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Julkisen talouden viitearvon ylittävää alijäämää pidetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’perussopimus’, 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa tai että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita***, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus*** kyseisen jäsenvaltion julkiseen talouteen.	Julkisen talouden viitearvon ylittävää alijäämää pidetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’perussopimus’, 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa tai että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita ***tai suhdanneoloja, jotka vaikuttavat haitallisesti*** kyseisen jäsenvaltion julkiseen talouteen.

Or. en

Tarkistus 83
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Julkisen talouden viitearvon ylittävää alijäämää pidetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’perussopimus’, 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai	Julkisen talouden viitearvon ylittävää alijäämää pidetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’perussopimus’, 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai

koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa tai että on olemassa ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja*** poikkeuksellisia olosuhteita, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus kyseisen jäsenvaltion julkiseen talouteen.	koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa tai että on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus kyseisen jäsenvaltion julkiseen talouteen***, tai jos jäsenvaltiot toteuttavat tietyssä määräajassa perusteltuja ja strategisesti merkittäviä investointeja asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 12 artiklassa määriteltyjen unionin yhteisten painopisteiden mukaisesti ja noudattaen kansallisissa suunnitelmissa määriteltyjä uudistuksia ja investointeja, mukaan lukien elpymis- ja palautumistukivälineeseen, koheesiorahastoon ja samanlaisia tarkoituksia varten suunniteltuihin tuleviin EU:n investointivälineisiin sisältyvät uudistukset ja investoinnit asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti***.
	Or. en

Tarkistus 84
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos ***komission*** ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ***ei enää ylitä viitearvoa*** ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen ***vakavan*** taloudellisen taantuman tai ***poikkeuksellisten*** olosuhteiden päätyttyä.	Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos ***jäsenvaltion*** ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ***suuntautuu alle viitearvon*** ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen taloudellisen taantuman tai olosuhteiden päätyttyä.

Or. en

Tarkistus 85
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ***ei enää ylitä*** viitearvoa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakavan taloudellisen taantuman tai poikkeuksellisten olosuhteiden päätyttyä.	Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos komission ***ja asianomaisen jäsenvaltion*** ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ***on laskemassa kohti*** viitearvoa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakavan taloudellisen taantuman tai poikkeuksellisten olosuhteiden päätyttyä.

Or. en

Tarkistus 86
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ei enää ylitä viitearvoa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakavan taloudellisen taantuman tai poikkeuksellisten olosuhteiden päätyttyä.	Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ei enää ylitä viitearvoa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakavan taloudellisen taantuman tai poikkeuksellisten olosuhteiden ***tai suhdanneolojen*** päätyttyä.

Or. en

Tarkistus 87
Eva Maria Poptcheva, Caroline Nagtegaal

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä ei enää ylitä viitearvoa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakavan taloudellisen taantuman tai poikkeuksellisten olosuhteiden päätyttyä.	Viitearvon ylittävää alijäämää on lisäksi pidettävä väliaikaisena, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat ***asianomaisen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution antaman lausunnon jälkeen***, että alijäämä ei enää ylitä viitearvoa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakavan taloudellisen taantuman tai poikkeuksellisten olosuhteiden päätyttyä.

Or. en

Tarkistus 88
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 89
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. ***Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa***.	1 a. ***Jäsenvaltion on esitettävä yksityiskohtainen taloudellinen selvitys, johon sisältyy luettelo kasvua edistävistä investoinneista ja talousarviosuunnitelma, jossa esitetään meno- ja tulovaihtoehdot tällaisen liiallisen perusalijäämän poistamiseksi***.

Or. en

Tarkistus 90
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa ***kestävällä vaihteluvälillä***.

Or. en

Tarkistus 91
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa ***ja valvontakirjanpito ei ylitä asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 21 artiklassa asetettua kynnysarvoa***.

Or. en

Tarkistus 92
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa ***ja valvontakirjanpito ei ylitä asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 21 artiklassa asetettua kynnysarvoa***.

Or. en

Tarkistus 93
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa ***ja valvontakirjanpito ei ylitä asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 21 artiklassa asetettua kynnysarvoa***.

Or. en

Tarkistus 94
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa. ***Jäsenvaltion ei katsota noudattavan nettomenouraansa, jos on***

olemassa asetuksen [Julkaisutoimisto lisää ennaltaehkäisevästä osiosta annetun asetuksen asiaankuuluvan artiklan] mukainen merkittävä poikkeaminen.

Or. en

Tarkistus 95
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa.	1 a. Kun julkinen velka suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) ylittää viitearvon, sen katsotaan perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pienenevän riittävästi ja lähestyvän riittävän nopeasti viitearvoa, jos asianomainen jäsenvaltio noudattaa nettomenouraansa. ***Jäsenvaltion ei katsota noudattavan nettomenouraansa, jos on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] XX artiklan mukainen merkittävä poikkeaminen.***

Or. en

Tarkistus 96
Eva Maria Poptcheva, Caroline Nagtegaal

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 1 a a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a a. Euroopan finanssipoliittinen komitea laatii vuosikertomuksen, jossa

arvioidaan jäsenvaltioita, joiden julkisen talouden alijäämä ylittää 3 prosentin viitearvon suhteessa BKT:hen tai julkisen velan 60 prosentin viitearvon suhteessa BKT:hen. Vuosikertomuksessa Euroopan finanssipoliittinen komitea arvioi erityisesti, voidaanko liiallista alijäämää pitää poikkeuksellisena ja väliaikaisena 1 kohdan mukaisesti tai onko olemassa 2 kohdassa tarkoitettu vakava talouden taantuma, sekä kaikkia 3 kohdassa mainittuja tekijöitä. Euroopan finanssipoliittisen komitean vuosikertomukseen sisältyy myös lausunto siitä, olisiko liiallisia alijäämiä koskeva menettely aloitettava jonkun tietyn jäsenvaltion osalta. Kertomus on toimitettava komissiolle ja julkaistava.

Or. en

Tarkistus 97
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komission ja neuvoston arvioidessa ***ja päättäessä liiallisen alijäämän olemassaolosta*** perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ***ne voivat pitää vakavasta*** taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos ***neuvosto*** toteaa , että on olemassa ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa*** tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita.	2. Komission ja neuvoston arvioidessa liiallisen alijäämän ***olemassaoloa*** perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ***niiden on pidettävä*** taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos ***asianomainen jäsenvaltio*** toteaa, että on olemassa ***1 kohdassa*** tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita.

Or. en

Tarkistus 98
Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komission ja neuvoston arvioidessa ja päättäessä liiallisen alijäämän olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ne voivat pitää vakavasta taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto toteaa , että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita.	2. Komission ja neuvoston arvioidessa ja päättäessä liiallisen alijäämän olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ***niiden on pidettävä*** vakavasta taloudellisesta taantumasta ***tai julkisiin palveluihin, julkiseen infrastruktuuriin, sosiaaliturvaan, ilmastotoimiin tai ympäristönsuojeluun tehdyistä asiaankuuluvista investoinneista*** johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto toteaa, että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita.

Or. en

Tarkistus 99
Esther de Lange

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komission ja neuvoston arvioidessa ja päättäessä liiallisen alijäämän	2. Komission ja neuvoston arvioidessa ja päättäessä liiallisen alijäämän

olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ne voivat pitää vakavasta taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto toteaa , että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita.	olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ne voivat pitää vakavasta taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto toteaa, että ***euroalue tai koko unioni on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan mukaisessa vakavassa taloudellisessa taantumassa tai*** on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita

Or. en

Tarkistus 100
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komission ja neuvoston arvioidessa ja päättäessä liiallisen alijäämän olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ne voivat pitää vakavasta taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto toteaa , että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita.	2. Komission ja neuvoston arvioidessa ja päättäessä liiallisen alijäämän olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 3–6 kohdan mukaisesti ne voivat pitää vakavasta taloudellisesta taantumasta johtuvaa viitearvon ylittymistä perussopimuksen 126 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuna poikkeuksellisena ylittymisenä, jos neuvosto toteaa, että on olemassa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitettuja poikkeuksellisia olosuhteita ***tai suhdanneoloja***.

Or. en

Tarkistus 101
Antonio Maria Rinaldi, Valentino Grant, Marco Zanni

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 102
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability	***Poistetaan.***

Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.

Or. en

Perustelu

Keskeisen merkityksellisen tekijän käsitteen käyttö on hallintokehyksen yksinkertaistamista koskevan tavoitteen vastaista, sillä niin otettaisiin käyttöön uusi hierarkian merkityksellisten tekijöiden välille, jota nykyisessä hallintokehyksessä ei ollut. Lisäksi liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittaminen merkittävien velkahaasteiden tapauksessa ”pääsääntöisesti” aiheuttaa automaattista toimintaa, jossa ei oteta huomioon muita merkityksellisiä tekijöitä. Lisäksi tämä ehdotus voi johtaa jäsenvaltioiden epätasa-arvoiseen kohteluun, sillä se leimaa erityisesti suurivelkaiset valtiot.

Tarkistus 103
Enikő Győri

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 104
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon ***keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden***. ***Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.***	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa ***tasapuolisesti*** huomioon ***kaikki perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät siltä osin, kuin ne vaikuttavat merkittävästi perusalijäämän ja julkisen velan perusteiden kestävyyden arvioon kyseisessä jäsenvaltiossa***.

Or. en

Tarkistus 105
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon ***keskeisenä*** merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. ***Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.***	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden***, kansalliset julkisten investointien puutteet ja tarpeen saavuttaa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 12 artiklassa vahvistetut unionin yhteiset painopisteet***.

Or. en

Tarkistus 106
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. ***Erityisesti*** jos jäsenvaltiolla on ***viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun*** mukaan huomattavia julkisen velan haasteita***, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen***.	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion ***keskipitkän aikavälin*** velkahaasteiden laajuuden. Jos jäsenvaltiolla on ***asetuksen [julkaisutoimisto lisää viitteen ennaltaehkäisevästä osiosta annettuun asetukseen] 8 artiklan*** mukaan ***suoritetun velkakestävyyttä koskevan analyysin mukaan*** huomattavia ***keskipitkän aikavälin*** julkisen velan haasteita***, liiallisia alijäämiä koskeva menettely aloitetaan pääsääntöisesti***. ***Ennen perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaisen kertomuksen laatimista komissio ottaa huomioon Euroopan finanssipoliittisen komitean kertomuksen liiallisen alijäämän arvioinnista asianomaisessa jäsenvaltiossa.***

Or. en

Tarkistus 107
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. ***Erityisesti*** jos jäsenvaltiolla on ***viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun*** mukaan huomattavia julkisen velan haasteita***, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen***.	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion ***keskipitkän aikavälin*** velkahaasteiden laajuuden. Jos jäsenvaltiolla on ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] XX artiklan mukaan suoritetun velkakestävyyttä koskevan analyysin*** mukaan huomattavia ***keskipitkän aikavälin*** julkisen velan haasteita***, liiallisia alijäämiä koskeva menettely aloitetaan pääsääntöisesti***. ***Ennen perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaisen kertomuksen laatimista komissio ottaa huomioon Euroopan finanssipoliittisen komitean kertomuksen liiallisen alijäämän arvioinnista asianomaisessa jäsenvaltiossa.***

Or. en

Tarkistus 108
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on ***pääsääntöisesti*** pidettävä ***keskeisenä*** tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pidettävä ***keskeisimpänä*** tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn

menettelyn aloittamisen.	aloittamisen. ***Komissio ottaa perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta laatiessaan huomioon Euroopan finanssipoliittisen komitean kertomuksen liiallisen alijäämän arvioinnista asianomaisessa jäsenvaltiossa.***

Or. en

Tarkistus 109
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. ***Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.***	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden.

Or. en

Tarkistus 110
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on ***pääsääntöisesti*** pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pidettävä keskeisenä tekijänä, joka ***voi*** aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.

Or. en

Tarkistus 111
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon ***keskeisenä*** merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on ***viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun*** mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on ***yhteisesti sovitun menetelmän*** mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.

Or. en

Tarkistus 112
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä ***keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa*** liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä ***yhtenä keskeisistä tekijöistä, jotka aiheuttavat*** liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.

Or. en

Tarkistus 113
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan

menettelyn aloittamisen.	menettelyn aloittamisen.

Or. en

Tarkistus 114
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.	Laatiessaan perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaista kertomusta komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä kyseisen jäsenvaltion ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 2 artiklassa määriteltyjen*** velkahaasteiden laajuuden. Erityisesti jos jäsenvaltiolla on viimeisimmän Debt Sustainability Monitor -julkaisun mukaan huomattavia julkisen velan haasteita, tätä on pääsääntöisesti pidettävä keskeisenä tekijänä, joka aiheuttaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen.

Or. en

Tarkistus 115
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Lisäksi komissio ottaa kertomusta laatiessaan huomioon jäsenvaltion taloudelliset ja sosiaaliset olosuhteet, erityisesti edistymisen työllisyyttä,

	osaamista ja köyhyyden vähentämistä koskevien kansallisten tavoitteiden saavuttamisessa. Kertomuksessa on myös analysoitava, miten liiallisia alijäämiä koskeva menettely vaikuttaisi investointeihin, joita tarvitaan oikeudenmukaisen kaksoissiirtymän toteuttamiseksi.

Or. en

Tarkistus 116
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Komissio ottaa huomioon keskeisenä merkityksellisenä tekijänä myös jäsenvaltion edistymisen ilmastoon liittyvien finanssipoliittisiin riskeihin ja vihreiden investointien tarpeisiin vastaamisessa EU:n vihreän kehityksen ohjelman ja unionin ilmastotavoitteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 117
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa ***huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa***	***Lisäksi*** komissio ottaa ***kertomusta laatiessaan huomioon jäsenvaltion***

tarkoitetut muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä.	***taloudelliset ja sosiaaliset olosuhteet suhteessa edistymiseen työllisyyttä, osaamista ja köyhyyden vähentämistä koskevien kansallisten tavoitteiden saavuttamisessa ja direktiivin 2022/2041 toimenpiteiden täytäntöönpanossa***. ***Lisäksi kertomuksessa on otettava huomioon edistyminen asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä VI tarkoitettujen yhteisten painopisteiden saavuttamisessa, ja erityisenä tavoitteena on analysoida, miten liiallisia alijäämiä koskeva menettely vaikuttaisi energiasiirtymän mahdollistamiseen tarvittaviin investointeihin***.
	Or. en

Tarkistus 118
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä.	Komissio ottaa huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä. ***Merkittävien keskipitkän aikavälin julkisen velan haasteiden keskeiset tekijät ovat etusijalla muihin merkityksellisiin tekijöihin nähden. Keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen kehitystä olisi pidettävä merkityksellisenä tekijänä vain, jos tuotantokuilu on alle -1,5 prosenttia potentiaalisesta tuotannosta. Julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehitystä sekä julkisen talouden velka-aseman ja sen rahoituksen kehitystä olisi pidettävä merkityksellisinä***

tekijöinä vain, jos kyseisellä jäsenvaltiolla ei ole merkittäviä julkisen velan haasteita keskipitkällä aikavälillä.

Or. en

Tarkistus 119
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä.	Komissio ottaa huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut muut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä. ***Merkittävien keskipitkän aikavälin julkisen velan haasteiden keskeiset tekijät ovat etusijalla muihin merkityksellisiin tekijöihin nähden. Keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen kehitystä olisi pidettävä merkityksellisenä tekijänä vain, jos tuotantokuilu on alle -1,5 prosenttia potentiaalisesta tuotannosta. Julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehitystä sekä julkisen talouden velka-aseman ja sen rahoituksen kehitystä olisi pidettävä merkityksellisinä tekijöinä vain, jos kyseisellä jäsenvaltiolla ei ole merkittäviä julkisen velan haasteita keskipitkällä aikavälillä.***

Or. en

Tarkistus 120
Antonio Maria Rinaldi, Valentino Grant, Marco Zanni

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut ***muut*** merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä.	Komissio ottaa huomioon myös perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät siltä osin kuin ne vaikuttavat merkittävästi sen arvioimiseen, noudattaako kyseinen jäsenvaltio alijäämä- ja velkakriteeriä.

Or. it

Tarkistus 121
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Estääkseen liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn aloittamisen komissio ottaa keskeisenä merkittävänä tekijänä huomioon jäsenvaltioiden toteuttamien investointien ja uudistusten toteuttamisen ja tähän liittyvän sitoutumisen unionin yhteisiin painopisteisiin vastaamiseksi, kuten asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 12 artiklassa todetaan, mutta myös elpymis- ja palautumistukivälineen kansallisiin suunnitelmiin, koheesiorahastoihin ja tuleviin EU:n investointivälineisiin sidotut uudistukset ja investoinnit, jotka palvelevat samaa tarkoitusta.

Or. en

Tarkistus 122
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Lisäksi Euroopan komissio kehottaa työmarkkinaosapuolia esittämään näkemyksensä jäsenvaltion sosioekonomisesta tilanteesta tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseen liittyvien riskien ja vaikeuksien tunnistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 123
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen kehittyminen, erityisesti inflaatiokehitys ja suhdannekehitys ***verrattuna nettomenouran perustana olleisiin oletuksiin***;	a) keskipitkän aikavälin taloudellisen tilanteen kehittyminen, erityisesti inflaatiokehitys ja suhdannekehitys;

Or. en

Tarkistus 124
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen***, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;***	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen***;***

Or. en

Tarkistus 125
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun

asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;

asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen***, eteenkin, jos valvontakirjanpidon tase ylittää 0,3 prosenttia BKT:stä asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 21 artiklan mukaisesti***. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan***. Arvioidessa 1 a kohdan mukaisesti liiallisen alijäämän olemassaoloa nettomenourasta poikkeamisen perusteella ei oteta huomioon odotettua korkeampaa talouskasvua, odotettua vähäisempiä korkomenoja, odottamattomia menoja ja tuloja tai julkisen velan suhdetta koskevia suotuisia virta-varanto-korjauseriä suhteessa nettomenouran perustana oleviin ennusteisiin, jotta varmistetaan menouran suhdanteiden tasaisuus***;

Or. en

Tarkistus 126
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden

vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;	vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen***, eteenkin, jos valvontakirjanpidon tase ylittää 2 prosenttia BKT:stä asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 21 artiklan mukaisesti***. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan***. Arvioidessa 1 a kohdan mukaisesti liiallisen alijäämän olemassaoloa nettomenourasta poikkeamisen perusteella ei oteta huomioon odotettua korkeampaa talouskasvua, odotettua vähäisempiä korkomenoja, odottamattomia menoja ja tuloja tai julkisen velan suhdetta koskevia suotuisia virta-varanto-korjauseriä suhteessa nettomenouran perustana oleviin ennusteisiin, jotta varmistetaan menouran suhdanteiden tasaisuus;***

Or. en

Tarkistus 127
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta

euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;	euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan***. Arvioidessa 1 a kohdan mukaisesti liiallisen alijäämän olemassaoloa nettomenourasta poikkeamisen perusteella ei oteta huomioon odotettua korkeampaa talouskasvua, odotettua vähäisempiä korkomenoja, odottamattomia menoja ja tuloja tai julkisen velan suhdetta koskevia suotuisia virta-varanto-korjauseriä suhteessa nettomenouran perustana oleviin ennusteisiin, jotta varmistetaan menouran suhdanteiden tasaisuus***;

Or. en

Tarkistus 128
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella ***vuosittain ja kumulatiivisesti***, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti ***se, onko*** toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella ***vähintään 0,5 prosenttia BKT:stä yhden vuoden aikana tai keskimäärin vähintään 0,25 prosenttia BKT:stä vuodessa kahden perättäisen vuoden ajan***, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu

asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan ***tilanteen mukaan*** huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;	asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. ***Jos nettomenoura on tekniseen kehitysuraan nähden vaativampi,*** poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;

Or. en

Tarkistus 129
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. ***Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen***	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen.

kehitysuraan;

Or. en

Tarkistus 130
Billy Kelleher, Stéphanie Yon-Courtin, Valérie Hayer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen. ***Poikkeaman laajuutta arvioitaessa otetaan tilanteen mukaan huomioon myös poikkeama suhteessa tekniseen kehitysuraan;***	b) julkisen talouden keskipitkän aikavälin rahoitusaseman kehittyminen, mukaan lukien erityisesti toteutuneen nettomenouralta poikkeamisen laajuus valvontakirjanpidon perusteella vuosittain ja kumulatiivisesti, sekä se, missä määrin poikkeama johtuu asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetusta euroalueen tai koko unionin talouden vakavasta taantumasta tai mainitun asetuksen 25 artiklassa tarkoitetuista poikkeuksellisista olosuhteista, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen.

Or. en

Tarkistus 131
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) valtion velka-aseman ***ja sen rahoituksen*** kehitys sekä tähän liittyvät riskitekijät, erityisesti maturiteettirakenne, velan valuutta ja ehdolliset vastuut;	c) valtion velka-aseman määrän kehitys ***keskittyen sen rahoitukseen, erityisesti korkomenoihin suhteessa BKT:hen,*** sekä tähän liittyvät riskitekijät, erityisesti maturiteettirakenne, velan valuutta ja ehdolliset vastuut ***sekä euroalueen kotimaisten velkojien osuus***;

Or. en

Tarkistus 132
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) valtion ***velka-aseman ja sen rahoituksen*** kehitys sekä tähän liittyvät riskitekijät, erityisesti maturiteettirakenne***, velan valuutta ja ehdolliset vastuut***;	c) valtion ***velkakannan*** kehitys ***mutta myös sen asema ja rahoitus, mukaan lukien mahdollinen EKP:n väliaikainen tuki,*** sekä tähän liittyvät riskitekijät, ***mukaan lukien*** erityisesti ***velkarakenne,*** maturiteettirakenne ***sekä velan ja ehdollisten vastuiden valuutta***;

Or. en

Tarkistus 133
Lídia Pereira

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) valtion velka-aseman ja sen rahoituksen kehitys sekä tähän liittyvät	c) valtion velka-aseman ja sen rahoituksen kehitys sekä ***velkatasojen***

riskitekijät, erityisesti maturiteettirakenne, velan valuutta ja ehdolliset vastuut;	***ennusteet ottaen huomioon*** tähän liittyvät riskitekijät, erityisesti maturiteettirakenne, velan valuutta ja ehdolliset vastuut;

Or. en

Tarkistus 134
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) edistyminen kansallisten julkisten investointien puutteiden korjaamisessa unionin painopisteiden mukaisesti, kuten asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 12 artiklassa todetaan, tunnustaen, että näillä investoinneilla on keskeinen asema unionin tavoitteiden saavuttamisen tukemisessa sekä kestävän ja osallistavan kasvun ja julkisen talouden vakauden varmistamisessa;

Or. en

Tarkistus 135
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja	***Poistetaan.***

unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.

Or. en

Perustelu

Investointien toteuttaminen olisi otettava huomioon jo nettomenourassa.

Tarkistus 136
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Investointien toteuttaminen olisi otettava huomioon jo nettomenourassa.

Tarkistus 137
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***uudistusten ja*** investointien toteuttaminen, erityisesti ***makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja*** unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.	d) investointien toteuttaminen, erityisesti unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.

Or. en

Tarkistus 138
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien***, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten***	d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian ***ja EU:n vihreän kehityksen ohjelman*** mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien***, ja sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen, jotka on***

vaikuttavuus.	***toteutettava, jos sovellettavien tavoitteiden saavuttamisessa ei edistytä riittävästi jäsenvaltioiden julkisen talouden kehystensä tuloksellisuudesta sekä yleisen julkisen talouden laadusta, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuudesta asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] mukaisesti antamien kertomusten mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 139
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.	d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian ***ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin*** mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä***, koheesiorahastoista ja samaa tarkoitusta palvelevista EU:n investointivälineistä*** rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.

Or. en

Tarkistus 140
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja ***unionin yhteisen*** kasvu- ja ***työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden*** toteuttaminen***, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien***, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.	d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja kasvu- ja ***työllisyystoimenpiteiden*** toteuttaminen, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus. ***Myös uudistusten ja investointien toteuttamatta jättäminen otetaan huomioon.***

Or. en

Tarkistus 141
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja ***unionin yhteisen*** kasvu- ja työllisyysstrategian ***mukaisten toimenpiteiden*** toteuttaminen, ***NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien,*** sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.	d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja kasvu- ja työllisyysstrategian toteuttaminen, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus. ***Myös uudistusten ja investointien toteuttamatta jättäminen otetaan huomioon.***

Or. en

Tarkistus 142
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten vaikuttavuus.	d) uudistusten ja investointien toteuttaminen, erityisesti makrotalouden liiallisen epätasapainon ehkäisemiseen ja korjaamiseen liittyvien toimenpiteiden ja unionin yhteisen kasvu- ja työllisyysstrategian mukaisten toimenpiteiden toteuttaminen, NextGenerationEU-välineestä rahoitetut toimenpiteet mukaan lukien, sekä yleinen julkisen talouden laatu, erityisesti kansallisten julkisen talouden kehysten***, pitkän aikavälin kansallisten strategisten investointien sekä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien investointien*** vaikuttavuus. ***Myös uudistusten ja investointien toteuttamatta jättäminen otetaan huomioon.***

Or. en

Tarkistus 143
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) investointimenojen laatu unionin yhteisten keskeisten poliittisten painopisteiden mukaisesti asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu

asetus] liitteen VI mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 144
Esther de Lange, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) tarvittaessa keskimääräistä suuremmat valtion investoinnit puolustukseen verrattuna suunnitelmaa edeltäneen nelivuotiskauden keskiarvoon.

Or. en

Tarkistus 145
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) tarvittaessa keskimääräistä suuremmat valtion investoinnit puolustukseen verrattuna suunnitelmaa edeltäneen nelivuotiskauden keskiarvoon.

Or. en

Tarkistus 146
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) puolustukseen tehdyt investoinnit avoimen strategisen riippumattomuuden varmistamiseksi ja vihreään siirtymään tehdyt investoinnit ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi;

Or. en

Perustelu

Kun otetaan huomioon valtavat investoinnit, joita tarvittaisiin EU:n ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi ja avoimen strategisen riippumattomuutemme varmistamiseksi puolustuksen alalla näinä kriisiaikoina.

Tarkistus 147
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ***ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia***. ***Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan***	Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti ***rahoitusosuuksia, jotka on tarkoitettu*** kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen***, unionin yhteisten painopisteiden saavuttamiseen, asetuksen (EY) N:o 1466/97 12 b a artiklassa tarkoitettujen prioriteettien täyttämiseen sidottujen julkisten investointien***

instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	***kasvattamiseen ja muihin merkityksellisiin tekijöihin, jotka eivät ole jäsenvaltion hallinnassa***.

Or. en

Tarkistus 148
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon ***myös muut*** tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti ***alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista*** ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia. ***Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.***	Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon ***kaikki*** tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti ***perusalijäämän ja julkisen velan kestävyyttä*** ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia.

Or. en

Tarkistus 149
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. ***Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia.*** Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.

Or. en

Tarkistus 150
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä ***sen kansallisen***	Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä ***asianomaisen***

riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	***jäsenvaltion komissiolle toimittama lausunto asiaankuuluvista tekijöistä, mutta siinä on myös yksilöitävä tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseen liittyvät riskit tai vaikeudet seuraavien toimijoiden osalta:*** ***i) asianomaisen valtion kansallinen parlamentti;*** ***ii) työntekijäyhdistysten edustajat;*** ***iii) kansalliset riippumattomat finanssipolitiikan instituutiot.***

Or. en

Tarkistus 151
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ***ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen*** tarkoitettuja rahoitusosuuksia. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto ***merkityksellisistä tekijöistä***.	Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution ***ja Euroopan finanssipoliittisen komitean*** lausunto.

Or. en

Tarkistus 152
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.	Komissio ottaa asianmukaisesti ja nimenomaisesti huomioon myös muut tekijät, joita kyseinen jäsenvaltio pitää merkityksellisinä arvioitaessa kokonaisvaltaisesti alijäämä- ja velkakriteerien noudattamista ja jotka jäsenvaltio on esittänyt neuvostolle ja komissiolle. Tässä yhteydessä tarkastellaan erityisesti kansainvälisen solidaarisuuden edistämiseen ja unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseen tarkoitettuja rahoitusosuuksia***, kuten EU:n rajoilla koetun suoran uhan vuoksi kasvaneita puolustusmenoja***. Kyseisen jäsenvaltion komissiolle toimittamaan lausuntoon on sisällyttävä sen kansallisen riippumattoman finanssipolitiikan instituution lausunto merkityksellisistä tekijöistä.

Or. en

Tarkistus 153
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 4 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Komissio ottaa SEUT-sopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaisessa kertomuksessaan huomioon komission viimeisimmän makrotaloudellisen ja

julkisen talouden ennusteen riippumattoman arvioinnin, alijäämä- ja velkaperusteen noudattamisen sekä merkitykselliset jäsenvaltion julkisen talouden kehitykseen vaikuttavat tekijät. Arvioinnin suorittaa Euroopan finanssipoliittinen komitea. Komissio selittää kertomuksessaan oman arviointinsa ja Euroopan finanssipoliittisen komitean arvion väliset mahdolliset erot.

Or. en

Tarkistus 154
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Edellä 3 kohdassa tarkoitetun komission kertomuksen antamisen jälkeen jäsenvaltiolla on toimivalta SEUT-sopimuksen 126 artiklan 6 kohdan mukaisesti esitetyissä huomautuksissa ehdottaa korjaussuunnitelmaa nettomenouransa noudattamiseksi.

Or. en

Tarkistus 155
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen	Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen

kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä***, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä***.	kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä.

Or. en

Tarkistus 156
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä***, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä***.	Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä.

Or. en

Tarkistus 157
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä.	Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä. ***Arvioinnissa täsmennetään selkeästi,***

mitkä tekijät katsotaan tilannetta pahentaviksi ja mitkä lieventäviksi, ja tarvittaessa siinä täsmennetään selkeästi kullekin merkitykselliselle tekijälle annetut painoerot.

Nämä tekijät on kuitenkin otettava huomioon liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa arvioitaessa velkakriteerin noudattamista vain, jos yleisen periaatteen kaksinkertainen ehto – eli se, että julkisen talouden velka pysyy lähellä 60 prosentin viitearvoa suhteessa BKT:hen ja poikkeama neuvoston asettamasta menourasta on vähäinen ennen kuin nämä merkitykselliset tekijät otetaan huomioon – täyttyy täysin.

Or. en

Tarkistus 158
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä.	Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä. ***Arvioinnissa täsmennetään selkeästi, mitkä tekijät katsotaan tilannetta pahentaviksi ja mitkä lieventäviksi, ja tarvittaessa siinä täsmennetään selkeästi kullekin merkitykselliselle tekijälle annetut painoerot.***

Or. en

Tarkistus 159
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä.	Neuvosto ja komissio tekevät tasapainoisen kokonaisarvioinnin kaikista merkityksellisistä tekijöistä, erityisesti niiden vaikutuksesta alijäämä- ja/tai velkakriteerien noudattamisen arviointiin raskauttavina tai lieventävinä tekijöinä. ***Sekä neuvosto että komissio selittävät kokonaisarvioinnissaan mahdolliset erot oman arviointinsa ja Euroopan finanssipoliittisen komitean arvion välillä.***

Or. en

Tarkistus 160
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun noudattamista arvioidaan alijäämäkriteeriä soveltaen ja jos julkinen velka suhteessa BKT:hen ylittää viitearvon, nämä tekijät otetaan huomioon perussopimuksen 126 artiklan 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitetuissa liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa vain, jos yleisperiaatteen molemmat edellytykset – se, että julkistalouden alijäämän on pysyttävä lähellä viitearvoa ja viitearvon ylittämisen on oltava väliaikaista, jotta nämä merkitykselliset tekijät otetaan	***Poistetaan.***

huomioon – täyttyvät täysin.

Or. en

Tarkistus 161
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun noudattamista arvioidaan alijäämäkriteeriä soveltaen ja jos julkinen velka suhteessa BKT:hen ylittää viitearvon, nämä tekijät otetaan huomioon perussopimuksen 126 artiklan 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitetuissa liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa vain, jos yleisperiaatteen molemmat edellytykset – se, että julkistalouden alijäämän on pysyttävä lähellä viitearvoa ja viitearvon ylittämisen on oltava väliaikaista, jotta nämä merkitykselliset tekijät otetaan huomioon – täyttyvät täysin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 162
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun noudattamista arvioidaan alijäämäperustetta soveltaen ja jos julkinen	Kun noudattamista arvioidaan alijäämäperustetta soveltaen ja jos julkinen

velka suhteessa bruttokansantuotteeseen ylittää viitearvon, nämä tekijät otetaan huomioon perussopimuksen 126 artiklan 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitetuissa liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa ***vain, jos yleisperiaatteen molemmat edellytykset – se, että julkistalouden alijäämän on pysyttävä lähellä viitearvoa ja viitearvon ylittämisen on oltava väliaikaista, jotta nämä merkitykselliset tekijät otetaan huomioon – täyttyvät täysin***.	velka suhteessa bruttokansantuotteeseen ylittää viitearvon, nämä tekijät otetaan huomioon perussopimuksen 126 artiklan 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitetuissa liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa.

Or. en

Tarkistus 163
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä tekijät otetaan kuitenkin huomioon liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa, kun noudattamista arvioidaan velkakriteeriä soveltaen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 164
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä tekijät otetaan kuitenkin huomioon liiallisen alijäämän olemassaoloa	***Poistetaan.***

koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa, kun noudattamista arvioidaan velkakriteeriä soveltaen.

Or. en

Tarkistus 165
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 3 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä tekijät otetaan ***kuitenkin*** huomioon liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa, kun noudattamista arvioidaan velkakriteeriä soveltaen.	Nämä tekijät otetaan huomioon liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaan päätökseen johtavissa vaiheissa, kun noudattamista arvioidaan velkakriteeriä soveltaen.

Or. en

Tarkistus 166
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos ***jäsenvaltioiden sallitaan*** asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa ***nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa***, komissio ja neuvosto ***voivat päättää*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa	5. Jos ***jäsenvaltio päättää*** asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 ***ja 25*** artiklan nojalla poiketa ***viitekehitysuralta 1 kohdan mukaisesti***, komissio ja neuvosto ***päättävät*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.

päätelmää.

Or. en

Tarkistus 167
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***voivat päättää*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.	5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, ***tai jos on olemassa poikkeuksellisia olosuhteita, joihin hallitus ei voi vaikuttaa ja joilla on merkittävä vaikutus kyseisen jäsenvaltion julkiseen talouteen asetuksen [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti,*** komissio ja neuvosto ***päättävät*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.

Or. en

Tarkistus 168
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä	5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä

osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***voivat päättää*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.	osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***päättävät*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.

Or. en

Tarkistus 169
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***voivat päättää*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.	5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***päättävät*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.

Or. en

Tarkistus 170
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan	5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan

asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***voivat päättää*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.	asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto ***päättävät*** olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.

Or. en

Tarkistus 171
Markus Ferber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto voivat päättää olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.	5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto voivat päättää olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää ***neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan mukaisesti määrittämälle ajanjaksolle***.

Or. en

Tarkistus 172
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto voivat päättää olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää.	5. Jos jäsenvaltioiden sallitaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan nojalla poiketa nettomenouralta siinä tapauksessa, että euroalueen tai koko unionin talous on vakavassa taantumassa, komissio ja neuvosto voivat päättää olla tekemättä arvioinnissaan liiallisen alijäämän olemassaoloa koskevaa päätelmää ***neuvoston asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan mukaisesti määrittämälle ajanjaksolle***.

Or. en

Tarkistus 173
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ne vahvistavat määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti pidentävät mainittua määräaikaa. ***Kyseisiä merkityksellisiä tekijöitä ei kuitenkaan oteta huomioon, kun neuvosto päättää***	Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ne vahvistavat määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti pidentävät mainittua määräaikaa.

perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumota perussopimuksen 126 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.

Or. en

Tarkistus 174
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ne vahvistavat määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti pidentävät mainittua määräaikaa. ***Kyseisiä merkityksellisiä tekijöitä ei kuitenkaan oteta huomioon, kun neuvosto päättää perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumota perussopimuksen 126 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.***	Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ne vahvistavat määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti pidentävät mainittua määräaikaa.

Or. en

Tarkistus 175
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ***ne vahvistavat*** määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti ***pidentävät*** mainittua määräaikaa. ***Kyseisiä merkityksellisiä tekijöitä ei kuitenkaan oteta*** huomioon, kun neuvosto päättää perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumota perussopimuksen 126 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.	Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ***asianomainen jäsenvaltio päättää määräajasta*** liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti ***pidentää*** mainittua määräaikaa. ***Kyseiset merkitykselliset tekijät otetaan*** huomioon ***myös silloin***, kun neuvosto päättää perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumota perussopimuksen 126 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.

Or. en

Tarkistus 176
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan	Jos neuvosto perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan nojalla tekee päätöksen, jossa todetaan, että jäsenvaltiossa on liiallinen alijäämä, neuvosto ja komissio ottavat perussopimuksen kyseisen artiklan

mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ne vahvistavat määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti pidentävät mainittua määräaikaa. Kyseisiä merkityksellisiä tekijöitä ei kuitenkaan oteta huomioon, kun neuvosto päättää perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumota perussopimuksen 126 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.	mukaisen menettelyn myöhemmissä vaiheissa tämän artiklan 3 ***ja 3 a*** kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät huomioon, sillä ne vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion tilanteeseen, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tilanne mukaan lukien, erityisesti kun ne vahvistavat määräajan liiallisen alijäämän korjaamiseksi ja mahdollisesti pidentävät mainittua määräaikaa. Kyseisiä merkityksellisiä tekijöitä ei kuitenkaan oteta huomioon, kun neuvosto päättää perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumota perussopimuksen 126 artiklan 6–9 kohdassa ja 11 kohdassa tarkoitetut päätöksensä tai jotkin niistä.

Or. en

Tarkistus 177
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
2 a artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	1 a) Korvataan 2 a artikla seuraavasti:
2 a artikla	2 a artikla
1. Unionin asianomaisten toimielinten ja erityisesti Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission vuoropuhelun tehostamiseksi ja avoimuuden ja vastuuvelvollisuuden lisäämiseksi Euroopan parlamentin asiasta vastaava valiokunta voi kutsua neuvoston puheenjohtajan, komission ja tarvittaessa Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan tai euroryhmän puheenjohtajan valiokuntaan keskustelemaan perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan mukaisesta neuvoston päätöksestä, 126 artiklan 7 kohdan mukaisesta neuvoston suosituksesta ja 126	1. Unionin asianomaisten toimielinten ja erityisesti Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission vuoropuhelun tehostamiseksi ja avoimuuden ja vastuuvelvollisuuden lisäämiseksi Euroopan parlamentin asiasta vastaava valiokunta voi kutsua neuvoston puheenjohtajan, komission ja tarvittaessa Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan tai euroryhmän puheenjohtajan valiokuntaan keskustelemaan perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan mukaisesta neuvoston päätöksestä, 126 artiklan 7 kohdan mukaisesta neuvoston suosituksesta ja 126

artiklan 9 kohdan mukaisesta vaatimuksesta tai 126 artiklan 11 kohdan mukaisista neuvoston päätöksistä.	artiklan 9 kohdan mukaisesta vaatimuksesta tai 126 artiklan 11 kohdan mukaisista neuvoston päätöksistä.
Neuvoston odotetaan yleensä noudattavan komission suosituksia ja ehdotuksia tai selittävän kantansa ***julkisesti***.	***1 a. Jos neuvosto aikoo toteuttaa toimia perussopimuksen 126 artiklan 6, 7 ja 9 kohdan mukaisten ilmoitusten tai perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisten päätösten tekemistä koskevien neuvoston suositusten nojalla, sen on ensin saatava Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan hyväksyntänsä.*** Neuvoston ***ja Euroopan parlamentin*** odotetaan yleensä noudattavan komission suosituksia ja ehdotuksia tai selittävän kantansa ***julkisessa kuulemistilaisuudessa***.
Euroopan parlamentin asiasta vastaava valiokunta voi tarjota jäsenvaltiolle, jota tällaiset päätökset tai tällainen suositus tai vaatimus koskee, tilaisuuden osallistua näkemystenvaihtoon.	Euroopan parlamentin asiasta vastaava valiokunta voi tarjota jäsenvaltiolle, jota tällaiset päätökset tai tällainen suositus tai vaatimus koskee, tilaisuuden osallistua näkemystenvaihtoon.
2. Neuvosto ja komissio tiedottavat säännöllisesti Euroopan parlamentille tämän asetuksen soveltamisesta.	2. Neuvosto ja komissio tiedottavat säännöllisesti Euroopan parlamentille tämän asetuksen soveltamisesta.

Or. en

Tarkistus 178
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Talous- ja rahoituskomitea antaa perussopimuksen 126 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun lausunnon kahden viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kertomuksen. ***Talous- ja rahoituskomitean lausunto on julkaistava.***	1. Talous- ja rahoituskomitea antaa perussopimuksen 126 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun lausunnon kahden viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kertomuksen.

Or. en

Tarkistus 179
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artiklan 1 kohdan 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Talous- ja rahoituskomitea antaa perussopimuksen 126 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun lausunnon ***kahden*** viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kertomuksen. Talous- ja rahoituskomitean lausunto on julkaistava.	1. ***Euroopan finanssipoliittinen komitea antaa lausunnon neuvona komissiolle, talous- ja rahoituskomitealle ja neuvostolle kahden viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetun kertomuksen. Euroopan finanssipoliittisen komitean lausunto on julkaistava.*** Talous- ja rahoituskomitea antaa perussopimuksen 126 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun lausunnon ***neljän*** viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kertomuksen. Talous- ja rahoituskomitean lausunto on julkaistava.

Or. en

Tarkistus 180
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Talous- ja rahoituskomitea antaa perussopimuksen 126 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun lausunnon ***kahden*** viikon	1. ***Euroopan finanssipoliittinen komitea antaa lausunnon neuvona komissiolle, talous- ja rahoituskomitealle***

kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kertomuksen. Talous- ja rahoituskomitean lausunto on julkaistava.	***ja neuvostolle kahden viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetun kertomuksen. Euroopan finanssipoliittisen komitean lausunto on julkaistava.*** Talous- ja rahoituskomitea antaa perussopimuksen 126 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun lausunnon ***neljän*** viikon kuluessa siitä, kun komissio on hyväksynyt perussopimuksen 126 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kertomuksen. Talous- ja rahoituskomitean lausunto on julkaistava.

Or. en

Tarkistus 181
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto ***päättää*** liiallisen ***alijäämän*** olemassaolosta ***Euroopan yhteisön perussopimuksen 126 artiklan 6 kohdan mukaisesti pääsääntöisesti neljän kuukauden kuluessa asetuksen (EY) N:o 479/2009 3 artiklan 2 ja 3 kohtaan säädetyistä tietojen toimittamispäivistä***. Jos ***neuvosto päättää***, että liiallinen alijäämä on olemassa, ***se*** antaa samanaikaisesti kyseiselle jäsenvaltiolle suosituksia Euroopan yhteisön perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisesti. ***Neuvoston on julkaistava päätöksensä ja suosituksensa***.	3. ***Asianomainen jäsenvaltio, komissio ja*** neuvosto ***päättävät*** liiallisen ***perusalijäämän*** olemassaolosta. Jos ***ne päättävät***, että liiallinen alijäämä on olemassa, ***komissio ja neuvosto voivat*** antaa samanaikaisesti kyseiselle jäsenvaltiolle suosituksia Euroopan yhteisön perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla. ***Suositukset on julkistettava***.

Or. en

Tarkistus 182
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa ***kyseisen jäsenvaltion*** on toteutettava tuloksellisia toimia***. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa*** liiallinen alijäämä on korjattava. ***Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.***	***Jäsenvaltio sopii komission ja neuvoston kanssa enimmäismääräajasta***, jonka kuluessa on toteutettava tehokkaita toimia ***ja*** liiallinen alijäämä on korjattava.

Or. en

Tarkistus 183
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään ***kuuden*** kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. ***Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen.*** Neuvoston suosituksessa ***on vahvistettava*** myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. ***Neuvoston on*** suosituksessaan myös ***pyydettävä*** jäsenvaltiota noudattamaan ***korjaavaa*** nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä ***saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa***. ***Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.***	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään ***kahdentoista*** kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Neuvoston suosituksessa ***voidaan vahvistaa*** myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava***, jotta varmistetaan kestävä ja tasapainoinen korjaus, joka ei vaaranna kestävää ja osallistavaa kasvua, sosiaalista lähentymistä tai merkittävien investointien tai sosiaalipolitiikan täytäntöönpanoa***. ***Neuvosto voi*** suosituksessaan myös pyytää jäsenvaltiota noudattamaan ***uutta*** nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä ***laskee kohti viitearvoa***.

Or. en

Tarkistus 184
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava ***enintään*** kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin

vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on ***vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan*** myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon ***tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen***.	vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on myös pyydettävä jäsenvaltioita noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon ***tai se saatetaan uskottavasti lasku-uralle kohti viitearvoa sopeutuskauden lopussa***.

Or. en

Tarkistus 185
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä

viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. ***Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.***

viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa.

Or. en

Tarkistus 186
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, ***jonka vertailuarvona on*** 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, ***joka on keskimäärin*** 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen. ***Komissio vahvistaa vuosittain kullekin***

jäsenvaltiolle Euroopan finanssipoliittista komiteaa kuultuaan vuotuisen vähimmäissopeutusluvun, jonka vertailuarvona on 0,2–0,8 prosenttia suhteessa BKT:hen.

Vuotuinen vähimmäissopeutusluku määritetään seuraavien perusteiden mukaisesti:

i) BKT:n odotettu kasvu kyseisenä vuonna sekä koko unionissa että tietyssä jäsenvaltiossa.

ii) tietyn jäsenvaltion aiemmat mukautukset ja tulevat ennustetut mukautukset sopeutusjakson aikana.

Antaessaan vuotuisen vähimmäissopeutusluvun komissio julkaisee myös ennusteen vuotuisista vähimmäissopeutusluvuista kunkin sopeutuskauden jäljellä olevan vuoden osalta omien talouskasvuennusteidensa perusteella. Kyseisessä ennusteessa ennakoidun vähimmäissopeutuksen on vastattava keskimäärin 0,5 prosentin vuotuista sopeutusta.

Komissio laatii kunkin jäsenvaltion vuotuisten vähimmäissopeutuslukujen määrittämiseksi tarvittavat määrälliset tekijät ja laskelmat tämän asetuksen 17 a artiklan (uusi) mukaisesti annetussa delegoidussa säädöksessä.

Or. en

Tarkistus 187
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on

vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen***, asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 2 artiklassa määritellyn nettomenouran osalta***.

Or. en

Tarkistus 188
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen.	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen.

Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella ***ja että valvontakirjanpidon arvo lasketaan nollaan*** suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen ***rakenteellisessa perusjäämässä***.
	Or. en

Tarkistus 189
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 alakohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä

viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.

viitearvon alapuolella ***ja että valvontakirjanpidon arvo lasketaan nollaan*** suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen ***rakenteellisessa perusjäämässä***.

Or. en

Tarkistus 190
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella ***ja että valvontakirjanpidon arvo lasketaan nollaan*** suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka

BKT:hen.	vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen ***rakenteellisessa perusjäämässä***.

Or. en

Tarkistus 191
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Neuvoston perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla antamassa suosituksessa on vahvistettava enintään kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa kyseisen jäsenvaltion on toteutettava tuloksellisia toimia. Tilanteen vakavuuden niin vaatiessa tuloksellisten toimien määräaika voidaan lyhentää kolmeen kuukauteen. Neuvoston suosituksessa on vahvistettava myös määräaika, jonka kuluessa liiallinen alijäämä on korjattava. Neuvoston on suosituksessaan myös pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella suosituksessa asetetussa määräajassa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen ***julkisen talouden perusjäämän*** vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.

Or. en

Tarkistus 192
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 193
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. ***Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti ***ja kestävästi*** lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit ***ja estettävä suhdanteita vahvistavien politiikkojen ilmeneminen tai sellaisiin***

ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.	***kannustaminen***.

Or. en

Tarkistus 194
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. ***Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit.

Or. en

Tarkistus 195
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ***liitteessä I*** vahvistetut kriteerit. ***Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ***6 artiklassa*** vahvistetut kriteerit.

Or. en

Perustelu

Liitteen poistaminen vastaa ennaltaehkäisevästä osiosta annettuun asetukseen tehtyjä muutoksia. Lisäksi ehdotettu vertailuarvon käyttöönotto on enemmän kuin, mikä on tarpeen tällaisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi, ja se on merkittävä lisäys komission alkuperäisessä ehdotuksessa esitettyihin kriteereihin ja rajoittaa joustavuutta, jota voitaisiin tarvita, jotta korjaava ura olisi realistinen.

Tarkistus 196
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai ***pidettävä se maltillisella tasolla*** ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että ***vuotuiset julkisen***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai ***kestävälle tasolle*** ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että ***sopeutustoimia ei***

talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.	***lykätä kohti sopeutuskauden viimeisiä vuosia***.

Or. en

Tarkistus 197
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti laskuuralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ***ottaen huomioon*** asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I ***vahvistetut kriteerit***. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti laskuuralle tai pidettävä se maltillisella tasolla asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ***6 artiklassa ja*** liitteessä I ***vahvistettujen kriteerien mukaisesti***. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin.

Or. en

Tarkistus 198
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Kyseisen jäsenvaltion on tämän artiklan 4 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa esitettävä neuvostolle ja komissiolle selvitys perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisen neuvoston suosituksen perusteella toteutetuista toimista. Selvityksessä on esitettävä neuvoston suositusta vastaavat julkisia menoja ja tuloja ja sekä meno- että tulopuolen harkinnanvaraisia toimenpiteitä koskevat tavoitteet sekä tiedot tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä ja suunniteltujen toimenpiteiden luonteesta. ***Selvitykseen on myös sisällyttävä kyseisen jäsenvaltion riippumattoman finanssipoliittisen instituution lausunto toteutettujen ja suunniteltujen toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuudesta tavoitteiden saavuttamiseksi.*** Jäsenvaltion on julkistettava selvitys.	5. Kyseisen jäsenvaltion on tämän artiklan 4 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa esitettävä neuvostolle ja komissiolle selvitys perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisen neuvoston suosituksen perusteella toteutetuista toimista. Selvityksessä on esitettävä neuvoston suositusta vastaavat julkisia menoja ja tuloja ja sekä meno- että tulopuolen harkinnanvaraisia toimenpiteitä koskevat tavoitteet sekä tiedot tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä ja suunniteltujen toimenpiteiden luonteesta. Jäsenvaltion on julkistettava selvitys.

Or. en

Tarkistus 199
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Kyseisen jäsenvaltion on ***tämän artiklan 4 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa*** esitettävä neuvostolle ja komissiolle selvitys ***perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisen neuvoston suosituksen perusteella*** toteutetuista toimista. Selvityksessä on esitettävä ***neuvoston suositusta vastaavat*** julkisia menoja ja tuloja ja sekä meno- että tulopuolen päätösperäisiä toimenpiteitä	5. Kyseisen jäsenvaltion on esitettävä neuvostolle ja komissiolle selvitys toteutetuista toimista. Selvityksessä on esitettävä

koskevat tavoitteet sekä tiedot tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä ja suunniteltujen toimenpiteiden luonteesta. Selvitykseen on myös sisällyttävä kyseisen jäsenvaltion riippumattoman finanssipoliittisen instituution lausunto toteutettujen ***ja suunniteltujen*** toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuudesta ***tavoitteiden saavuttamiseksi***. Jäsenvaltion on julkistettava selvitys.

i) julkisia menoja ja tuloja ja sekä meno- että tulopuolen päätösperäisiä toimenpiteitä koskevat tavoitteet sekä tiedot tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä ja suunniteltujen toimenpiteiden luonteesta

ii) analyysi vaikutuksista, joita tällaisilla toimenpiteillä voi olla työllisyyttä, osaamista ja köyhyyden vähentämistä koskevien kansallisten tavoitteiden saavuttamisen edistymiseen ja direktiivin 2022/2041 täytäntöönpanotoimiin

iii) analyysi edistymisestä asetuksen [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä VI tarkoitettujen yhteisten painopisteiden saavuttamisessa, jossa analysoidaan erityisesti sitä, miten liiallisia alijäämiä koskeva menettely vaikuttaisi energiasiirtymän mahdollistamiseen tarvittaviin investointeihin.

Selvitykseen on myös sisällyttävä kyseisen jäsenvaltion ***kansallisen parlamentin ja*** riippumattoman finanssipoliittisen instituution lausunto toteutettujen toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuudesta.

Jäsenvaltion on julkistettava selvitys.

Or. en

Tarkistus 200
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Kyseisen jäsenvaltion on tämän artiklan 4 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa esitettävä neuvostolle ja komissiolle selvitys perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisen neuvoston suosituksen perusteella toteutetuista toimista. Selvityksessä on esitettävä neuvoston suositusta vastaavat julkisia menoja ja tuloja ja sekä meno- että tulopuolen harkinnanvaraisia toimenpiteitä koskevat tavoitteet sekä tiedot tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä ja suunniteltujen toimenpiteiden luonteesta. Selvitykseen on myös sisällyttävä kyseisen jäsenvaltion riippumattoman finanssipoliittisen instituution lausunto toteutettujen ja suunniteltujen toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuudesta tavoitteiden saavuttamiseksi. Jäsenvaltion on julkistettava selvitys.	5. Kyseisen jäsenvaltion on tämän artiklan 4 kohdassa säädetyn määräajan kuluessa esitettävä neuvostolle ja komissiolle selvitys perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisen neuvoston suosituksen perusteella toteutetuista toimista. Selvityksessä on esitettävä neuvoston suositusta vastaavat julkisia menoja ja tuloja ja sekä meno- että tulopuolen harkinnanvaraisia toimenpiteitä koskevat tavoitteet sekä tiedot tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä ja suunniteltujen toimenpiteiden luonteesta. Selvitykseen on myös sisällyttävä kyseisen jäsenvaltion riippumattoman finanssipoliittisen instituution lausunto toteutettujen ja suunniteltujen toimenpiteiden tarkoituksenmukaisuudesta tavoitteiden saavuttamiseksi. ***Lisäksi kyseinen jäsenvaltio ottaa kertomusta laatiessaan huomioon jäsenvaltion taloudelliset ja sosiaaliset olosuhteet, erityisesti edistymisen työllisyyttä, osaamista ja köyhyyden vähentämistä koskevien kansallisten tavoitteiden saavuttamisessa. Kertomuksessa on myös analysoitava, miten liiallisia alijäämiä koskeva menettely vaikuttaisi investointeihin, joita tarvitaan oikeudenmukaisen kaksoissiirtymän toteuttamiseksi.*** Jäsenvaltion on julkistettava selvitys.

Or. en

Tarkistus 201
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 202
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. ***Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.***	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti ***ja jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa*** tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti***, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 203
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. ***Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.***	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti ***ja jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa*** tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti***, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 204
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. ***Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.***	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti ***ja jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa*** tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti***, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 205
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen***, tai jos jäsenvaltiot toteuttavat tietyssä määräajassa perusteltuja ja strategisesti merkittäviä investointeja asetuksen (EY) N:o 1466/97 12 artiklassa määriteltyjen unionin yhteisten painopisteiden mukaisesti ja noudattaen kansallisissa suunnitelmissa määriteltyjä uudistuksia ja investointeja, mukaan lukien elpymis- ja palautumistukivälineeseen, koheesiorahastoon ja samanlaisia tarkoituksia varten suunniteltuihin tuleviin EU:n investointivälineisiin sisältyvät***, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös

päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 206
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet***, joihin hallitus ei voi vaikuttaa,*** vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen ***merkittävästi*** asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto ***voi*** komission suosituksesta ***päättää*** antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***pääsääntöisesti*** yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet ***tai suhdanneolot*** vaikuttavat ***haitallisesti*** suosituksen antamisen jälkeen asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto ***päättää*** komission suosituksesta antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***vähintään*** yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto antaa

vakavassa taantumassa, neuvosto ***voi myös päättää*** antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***pääsääntöisesti*** yhdellä vuodella.

komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***vähintään*** yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 207
Lídia Pereira

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***pääsääntöisesti yhdellä vuodella***. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös

vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa.

Or. en

Tarkistus 208
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti ***tai*** jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa	6. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetun suosituksen mukaisesti ***ja*** jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, kuten neuvoston tämän artiklan 4 kohdan nojalla suositteleman korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää antaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen. Tarkistetussa suosituksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut euroalueen tai koko unionin talouden olevan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa

vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.	vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää antaa komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla tarkistetun suosituksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa suosituksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 209
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
4 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
3) Korvataan 4 artikla seuraavasti:	***3) Kumotaan 4 artikla.***

Or. en

Tarkistus 210
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
4 artikla – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos neuvosto todettuaan perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan mukaisesti, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu, päättää julkistaa suosituksensa, päätös tehdään välittömästi tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa säädetyn määräajan päätyttyä.

Or. en

Tarkistus 211
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
4 artikla – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun neuvosto harkitsee, onko sen perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla esittämien suositusten johdosta toteutettu tuloksellisia toimia, se tekee päätöksensä kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti toimittaman selvityksen ja sen täytäntöönpanon sekä muiden kyseisen jäsenvaltion hallituksen julkistamien ja riittävän yksityiskohtaisten päätösten perusteella.	Kun neuvosto harkitsee, onko sen perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla esittämien suositusten johdosta toteutettu tuloksellisia toimia, se tekee päätöksensä kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti toimittaman selvityksen ja sen täytäntöönpanon sekä muiden kyseisen jäsenvaltion hallituksen julkistamien ja riittävän yksityiskohtaisten päätösten perusteella ***kuultuaan kyseisen jäsenvaltion edustavimpia työmarkkinaosapuolia***.

Or. en

Tarkistus 212
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
4) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:	***4) Kumotaan 5 artikla.***

Or. en

Tarkistus 213
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä ***saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa***. ***Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.***	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä ***jää viitearvon alapuolelle tai se saatetaan uskottavasti lasku-uralle viitearvoa kohti sopeutuskauden lopussa***.

Or. en

Tarkistus 214
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua ***alle viitearvon*** tai pidettyä viitearvon ***alapuolella*** vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. ***Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.***	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua ***lähelle viitearvoa*** tai pidettyä viitearvon ***lähellä*** vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa.

Or. en

Tarkistus 215
Antonio Maria Rinaldi, Valentino Grant, Marco Zanni

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on

vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. ***Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.***	vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa.

Or. it

Tarkistus 216
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. ***Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa***	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa.

BKT:hen.

Or. en

Tarkistus 217
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella ***ja että valvontakirjanpidon arvo lasketaan nollaan*** vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen ***rakenteellisessa perusjäämässä***. ***Edellä mainittua 0,5 prosentin vuotuista sopeutusta koskeviin laskelmiin ei sovelleta mahdollisia poissulkemisia nettomenojen määritelmästä, joka koskee unionin rahoittamien ohjelmien yhteisrahoitusmenoja tai elpymis- ja palautumistukivälineeseen liittyvien lainojen lainanotosta aiheutuvia***

kustannuksia.

Or. en

Tarkistus 218
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella ***ja että valvontakirjanpidon arvo lasketaan nollaan*** vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen ***rakenteellisessa perusjäämässä***. ***Edellä mainittua 0,5 prosentin vuotuista sopeutusta koskeviin laskelmiin ei sovelleta mahdollisia poissulkemisia nettomenojen määritelmästä, joka koskee unionin rahoittamien ohjelmien yhteisrahoitusmenoja tai elpymis- ja palautumistukivälineeseen liittyvien lainojen lainanotosta aiheutuvia kustannuksia.***

Tarkistus 219
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella ***ja että valvontakirjanpidon arvo lasketaan nollaan*** vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen ***rakenteellisessa perusjäämässä***.

Or. en

Tarkistus 220
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen***, asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 2 artiklassa määritellyn nettomenouran osalta***.

Or. en

Tarkistus 221
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on

perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, ***jonka vertailuarvona on*** 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, ***joka on keskimäärin vähintään*** 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen***, kuten tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa todetaan***.

Or. en

Tarkistus 222
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina	Perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan mukainen neuvoston päätös, jossa osallistuvaa jäsenvaltiota vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla todennut, ettei tuloksellisia toimia ole toteutettu. Neuvoston on vaatimuksessaan pyydettävä jäsenvaltiota noudattamaan korjaavaa nettomenouraa, jolla varmistetaan, että julkisen talouden alijäämä saadaan laskettua alle viitearvon tai pidettyä viitearvon alapuolella vaatimuksessa asetetun määräajan kuluessa. Niiden vuosien osalta, joina

julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	julkistalouden alijäämän odotetaan ylittävän viitearvon, korjaavan nettomenouran on johdettava vuotuiseen ***julkisen talouden perusjäämän*** vähimmäissopeutukseen, jonka vertailuarvona on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.

Or. en

Tarkistus 223
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ***liitteessä I*** vahvistetut kriteerit. ***Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin. Neuvosto esittää myös, millaisin toimenpitein korjaava nettomenoura voidaan saavuttaa.***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ***6 artiklassa*** vahvistetut kriteerit.

Or. en

Tarkistus 224
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. ***Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin. Neuvosto esittää myös, millaisin toimenpitein korjaava nettomenoura voidaan saavuttaa.***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti ***ja kestävästi*** lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit.

Or. en

Tarkistus 225
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. ***Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko***	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ottaen huomioon asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I vahvistetut kriteerit. Neuvosto esittää myös, millaisin toimenpitein korjaava nettomenoura voidaan saavuttaa.

sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin. Neuvosto esittää myös, millaisin toimenpitein korjaava nettomenoura voidaan saavuttaa.

Or. en

Tarkistus 226
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla ***ottaen huomioon*** asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] liitteessä I ***vahvistetut kriteerit***. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin. Neuvosto esittää myös, millaisin toimenpitein korjaava nettomenoura voidaan saavuttaa.	Korjaavalla nettomenouralla on myös saatava velkasuhde uskottavasti lasku-uralle tai pidettävä se maltillisella tasolla asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] ***6 artiklassa ja*** liitteessä I ***vahvistettujen kriteerien mukaisesti***. Korjaavalla nettomenouralla on varmistettava, että vuotuiset julkisen talouden sopeuttamistoimet ovat kolmen ensimmäisen vuoden aikana keskimäärin vähintään samalla tasolla kuin koko sopeutuskauden aikana toteutettavat vuotuiset julkisen talouden toimet keskimäärin. Neuvosto esittää myös, millaisin toimenpitein korjaava nettomenoura voidaan saavuttaa.

Or. en

Tarkistus 227
José Manuel García-Margallo y Marfil

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. ***Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.***	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti ***ja jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa tai*** jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitetulla tavalla, tai jos tapahtuu odottamattomia taloudellisia tapahtumia, joilla on kielteisiä vaikutuksia julkiseen talouteen***, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 228
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. ***Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.***	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti ***ja jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa*** tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitetulla tavalla, tai jos tapahtuu odottamattomia taloudellisia tapahtumia, joilla on kielteisiä vaikutuksia julkiseen talouteen***, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 229
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. ***Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.***	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti ***ja jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa*** tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen ***asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklassa tarkoitetulla tavalla, tai jos tapahtuu odottamattomia taloudellisia tapahtumia, joilla on kielteisiä vaikutuksia julkiseen talouteen***, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 230
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen***, tai jos jäsenvaltiot toteuttavat tietyssä määräajassa perusteltuja ja strategisesti merkittäviä investointeja asetuksen (EY) N:o 1466/97 12 artiklassa määriteltyjen unionin yhteisten painopisteiden mukaisesti ja noudattaen kansallisissa suunnitelmissa määriteltyjä uudistuksia ja investointeja, mukaan lukien elpymis- ja palautumistukivälineeseen, koheesiorahastoon ja samanlaisia tarkoituksia varten suunniteltuihin tuleviin EU:n investointivälineisiin sisältyvät***, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä.

Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 231
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos ***neuvosto on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti todennut, että*** poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen

keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 232
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta ***ja ottaen asianmukaisesti huomioon 2 artiklan 3 kohdassa mainitut asiaankuuluvat tekijät*** päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa

126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 233
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet***, joihin hallitus ei voi vaikuttaa,*** vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen ***merkittävästi*** asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto ***voi*** komission suosituksesta ***päättää*** perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla ***esittää*** tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***pääsääntöisesti*** yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet ***tai suhdanneolot*** vaikuttavat ***haitallisesti*** suosituksen antamisen jälkeen asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto ***antaa*** komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***vähintään*** yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa

tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 234
Lídia Pereira

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***pääsääntöisesti yhdellä vuodella***. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti tai jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa tarkoitetussa vakavassa taantumassa,

tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa ***pääsääntöisesti yhdellä vuodella***.

neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa.

Or. en

Tarkistus 235
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti ***tai*** jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa	2. Jos on toteutettu tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen mukaisesti ***ja*** jos poikkeukselliset olosuhteet, joihin hallitus ei voi vaikuttaa, vaikuttavat suosituksen antamisen jälkeen merkittävästi asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen, muun muassa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun korjaavan nettomenouran noudattamiseen, neuvosto voi komission suosituksesta päättää perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittää tarkistetun vaatimuksen. Tarkistetussa vaatimuksessa, jossa otetaan huomioon tämän asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut merkitykselliset tekijät, voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella. Jos neuvosto on todennut, että euroalueen tai koko unionin talous on asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklassa

tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.	tarkoitetussa vakavassa taantumassa, neuvosto voi myös päättää esittää komission suosituksesta perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla tarkistetun vaatimuksen edellyttäen, että tämä ei vaaranna julkisen talouden kestävyyttä keskipitkällä aikavälillä. Tarkistetussa vaatimuksessa voidaan esimerkiksi pidentää liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettua määräaikaa pääsääntöisesti yhdellä vuodella.

Or. en

Tarkistus 236
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
6 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
5) Korvataan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”	
1. Kun neuvosto harkitsee, onko sen perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittämän vaatimuksen johdosta toteutettu tuloksellisia toimia, se tekee päätöksensä kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen 5 artiklan 1 a kohdan mukaisesti toimittaman selvityksen ja sen täytäntöönpanon sekä muiden kyseisen jäsenvaltion hallituksen julkistamien ja riittävän yksityiskohtaisten päätösten perusteella. Komission tämän asetuksen 10 a artiklan mukaisesti tekemän valvontakäynnin tulokset on otettava huomioon.	
”	

Or. en

Tarkistus 237
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun neuvosto harkitsee, onko sen perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittämän vaatimuksen johdosta toteutettu tuloksellisia toimia, se tekee päätöksensä kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen 5 artiklan 1 a kohdan mukaisesti toimittaman selvityksen ja sen täytäntöönpanon sekä muiden kyseisen jäsenvaltion hallituksen julkistamien ja riittävän yksityiskohtaisten päätösten perusteella. Komission tämän asetuksen 10 a artiklan mukaisesti tekemän valvontakäynnin tulokset on otettava huomioon.	1. Kun neuvosto harkitsee, onko sen perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esittämän vaatimuksen johdosta toteutettu tuloksellisia toimia, se tekee päätöksensä kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen 5 artiklan 1 a kohdan mukaisesti toimittaman selvityksen ja sen täytäntöönpanon sekä muiden kyseisen jäsenvaltion hallituksen julkistamien ja riittävän yksityiskohtaisten päätösten perusteella ***kuultuaan edustavimpia työmarkkinaosapuolia***. Komission tämän asetuksen 10 a artiklan mukaisesti tekemän valvontakäynnin tulokset on otettava huomioon.

Or. en

Tarkistus 238
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
8 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
6) Korvataan 8 artikla seuraavasti:	***Poistetaan.***
”	
8 artikla	
1. Neuvosto tekee perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisen päätöksen seuraamusten tehostamisesta	

kahden kuukauden kuluessa asetuksella (EY) N:o 479/2009 säädetyistä tietojen toimittamispäivistä.

2. Neuvosto tekee perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen joidenkin tai kaikkien päätöstensä kumoamisesta mahdollisimman pian ja joka tapauksessa kahden kuukauden kuluessa asetuksella (EY) N:o 479/2009 säädetyistä tietojen toimittamispäivistä.

3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua pysyvästi viitearvon alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.

”

Or. en

Tarkistus 239
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ennusteet julkisen talouden	3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ennusteet julkisen talouden

kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua ***pysyvästi*** viitearvon alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.	kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu ***uskottavalle lasku-uralle tai se on saatu*** laskettua viitearvon alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.

Or. en

Tarkistus 240
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ***ainoastaan***, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua pysyvästi viitearvon alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.	3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ***erityisesti***, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua pysyvästi viitearvon alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.

Or. en

Tarkistus 241
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua ***pysyvästi*** viitearvon ***alapuolelle*** ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.	3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ***ja asianomaisen jäsenvaltion*** ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua viitearvon ***lähelle*** ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.

Or. en

Tarkistus 242
Bogdan Rzońca
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua pysyvästi viitearvon	3. Neuvosto voi tehdä perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan mukaisen päätöksen ainoastaan, jos komission ennusteet julkisen talouden kehityksestä osoittavat, että alijäämä on saatu laskettua pysyvästi viitearvon

alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana vuonna.	alapuolelle ja, jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu velkakriteerin perusteella, että kyseinen jäsenvaltio on noudattanut neuvoston tämän asetuksen 3 artiklan 4 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa korjaavaa nettomenouraa kahden edellisen vuoden ajan ja sen ennakoidaan komission ennusteiden perusteella noudattavan sitä myös kuluvana ***ja seuraavana*** vuonna.

Or. en

Tarkistus 243
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
9 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) jos kyseinen jäsenvaltio ***toimii perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annettujen suositusten mukaisesti***,	a) jos kyseinen jäsenvaltio ***toteuttaa aktiivisia taloudellisia ja verotuksellisia toimenpiteitä julkisen talouden tilanteensa korjaamiseksi ottaen huomioon komission ja neuvoston julkiset suositukset***;

Or. en

Tarkistus 244
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
9 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) jos kyseinen osallistuva jäsenvaltio toimii perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitettyjen vaatimusten	***Poistetaan.***

mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 245
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
9 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) jos osallistuva jäsenvaltio palaa asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 8 artiklan mukaisesti arvioidulle alkuperäiselle nettomenouralleen;

Or. en

Tarkistus 246
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Neuvosto ja komissio seuraavat säännöllisesti toimia,	***Poistetaan.***
— joita kyseinen jäsenvaltio toteuttaa perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annettujen suositusten johdosta,	
— joita kyseinen osallistuva jäsenvaltio toteuttaa perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitettyjen vaatimusten johdosta.	

Or. en

Tarkistus 247
Eva Maria Poptcheva, Caroline Nagtegaal

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jos liiallisia alijäämiä koskeva menettely on aloitettu, Euroopan finanssipoliittinen komitea laatii vuosikertomuksen, jossa arvioidaan toteutettujen toimien täytäntöönpanoa sekä asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan mukaisen vakavan taloudellisen taantuman tai asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisten poikkeuksellisten olosuhteiden mahdollista olemassaoloa. Tässä kertomuksessa Euroopan finanssipoliittinen komitea antaa lausunnon siitä, olisiko 12 artiklan nojalla määrättävä seuraamuksia vai olisiko tehtävä jokin muu päätös. Kertomus on toimitettava komissiolle ja julkaistava.

Or. en

Tarkistus 248
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos osallistuva jäsenvaltio ei toteuta toimia tai jos ne neuvoston	***Poistetaan.***

mielestä osoittautuvat riittämättömiksi, neuvosto tekee välittömästi päätöksen perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan tai 126 artiklan 11 kohdan nojalla.

Or. en

Tarkistus 249
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos asetuksen (EY) N:o 479/2009 nojalla annetut seurantatiedot osoittavat, että osallistuva jäsenvaltio ei ole korjannut liiallista alijäämäänsä määräajassa, joka on asetettu joko perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan nojalla annetuissa suosituksissa tai 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyissä vaatimuksissa, neuvosto tekee välittömästi päätöksen perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan tai 126 artiklan 11 kohdan nojalla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 250
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio pitää yllä pysyvää vuoropuhelua jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tämän asetuksen	1. Komissio pitää yllä pysyvää vuoropuhelua jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tämän asetuksen

tavoitteiden mukaisesti***. Tätä tarkoitusta varten komissio tekee erityisesti valvontakäyntejä*** arvioidakseen jäsenvaltion senhetkistä taloudellista tilannetta ja määrittääkseen mahdolliset riskit tai vaikeudet noudattaa tämän asetuksen tavoitteita ja mahdollistaakseen näkemysten vaihdon muiden sidosryhmien, kuten kansallisten riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden, kanssa.	tavoitteiden mukaisesti arvioidakseen jäsenvaltion senhetkistä taloudellista tilannetta ja määrittääkseen mahdolliset riskit tai vaikeudet noudattaa tämän asetuksen tavoitteita ja mahdollistaakseen näkemysten vaihdon ***kansallisten parlamenttien ja*** muiden sidosryhmien, kuten kansallisten riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden, kanssa. ***Komissio kehottaa tällaisen vuoropuhelun aikana työntekijäyhdistysten edustajia esittämään näkemyksensä jäsenvaltion sosioekonomisesta tilanteesta ja yksilöimään tämän asetuksen tavoitteiden noudattamisen mahdolliset riskit tai vaikeudet.***

Or. en

Tarkistus 251
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio pitää yllä pysyvää vuoropuhelua jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tämän asetuksen tavoitteiden mukaisesti. Tätä tarkoitusta varten komissio tekee erityisesti valvontakäyntejä arvioidakseen jäsenvaltion senhetkistä taloudellista tilannetta ja määrittääkseen mahdolliset riskit tai vaikeudet noudattaa tämän asetuksen tavoitteita ja mahdollistaakseen näkemysten vaihdon muiden sidosryhmien, kuten kansallisten riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden, kanssa.	1. Komissio pitää yllä pysyvää vuoropuhelua jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tämän asetuksen tavoitteiden mukaisesti. Tätä tarkoitusta varten komissio tekee erityisesti valvontakäyntejä arvioidakseen jäsenvaltion senhetkistä taloudellista tilannetta ja määrittääkseen mahdolliset riskit tai vaikeudet noudattaa tämän asetuksen tavoitteita ja mahdollistaakseen näkemysten vaihdon ***kansallisten parlamenttien ja*** muiden sidosryhmien, kuten kansallisten riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden ***ja edustavimpien työmarkkinaosapuolien***, kanssa.

Or. en

Tarkistus 252
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio pitää yllä pysyvää vuoropuhelua jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tämän asetuksen tavoitteiden mukaisesti. Tätä tarkoitusta varten komissio tekee erityisesti valvontakäyntejä arvioidakseen jäsenvaltion senhetkistä taloudellista tilannetta ja määrittääkseen mahdolliset riskit tai vaikeudet noudattaa tämän asetuksen tavoitteita ja mahdollistaakseen näkemysten vaihdon muiden sidosryhmien, kuten kansallisten riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden, kanssa.	1. Komissio pitää yllä pysyvää vuoropuhelua jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tämän asetuksen tavoitteiden mukaisesti. Tätä tarkoitusta varten komissio tekee erityisesti valvontakäyntejä arvioidakseen jäsenvaltion senhetkistä taloudellista tilannetta ja määrittääkseen mahdolliset riskit tai vaikeudet noudattaa tämän asetuksen tavoitteita ja mahdollistaakseen näkemysten vaihdon muiden sidosryhmien, kuten kansallisten riippumattomien finanssipolitiikan instituutioiden ***ja Euroopan finanssipoliittisen komitean***, kanssa.

Or. en

Tarkistus 253
Esther de Lange

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – a alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Euroopan parlamentille ilmoitetaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 26 a artiklan ja 29 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 254
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Neuvoston hyväksyttyä perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla vaatimuksen komissio tekee kyseiseen jäsenvaltioon erityisen valvontakäynnin keskustellakseen toimenpiteistä, joita jäsenvaltio aikoo toteuttaa perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyssä vaatimuksessa tarpeellisiksi katsottujen toimenpiteiden perusteella.*** Komissio voi asianomaisen jäsenvaltion parlamentin kutsusta esittää arvionsa jäsenvaltion talous- ja finanssipoliittisesta tilanteesta. ***Jäsenvaltioita, joista on annettu perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla tehdyn päätöksen seurauksena suosituksia ja vaatimuksia ja perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan nojalla päätöksiä, voidaan valvoa tehostetusti ja paikan päällä. Kyseisten jäsenvaltioiden on annettava kaikki tarvittavat tiedot valvontakäynnin valmistelua ja toteutusta varten.***	2. Komissio voi asianomaisen jäsenvaltion parlamentin kutsusta esittää arvionsa jäsenvaltion talous- ja finanssipoliittisesta tilanteesta.

Or. en

Tarkistus 255
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b alakohta

Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Neuvoston hyväksyttyä perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla vaatimuksen komissio ***tekee kyseiseen jäsenvaltioon erityisen valvontakäynnin*** keskustellakseen toimenpiteistä, joita jäsenvaltio aikoo toteuttaa perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyssä vaatimuksessa tarpeellisiksi katsottujen toimenpiteiden perusteella. Komissio voi asianomaisen jäsenvaltion parlamentin kutsusta esittää arvionsa jäsenvaltion talous- ja finanssipoliittisesta tilanteesta. ***Jäsenvaltioita, joista on annettu perussopimuksen 126 artiklan 8 kohdan nojalla tehdyn päätöksen seurauksena suosituksia ja vaatimuksia ja perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan nojalla päätöksiä, voidaan valvoa tehostetusti ja paikan päällä.*** Kyseisten jäsenvaltioiden on annettava kaikki tarvittavat tiedot ***valvontakäynnin*** valmistelua ja toteutusta varten.	2. Neuvoston hyväksyttyä perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla vaatimuksen komissio ***vierailee kyseisessä jäsenvaltiossa*** keskustellakseen toimenpiteistä, joita jäsenvaltio aikoo toteuttaa perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyssä vaatimuksessa tarpeellisiksi katsottujen toimenpiteiden perusteella. Komissio voi asianomaisen jäsenvaltion parlamentin kutsusta esittää arvionsa jäsenvaltion talous- ja finanssipoliittisesta tilanteesta. Kyseisten jäsenvaltioiden on annettava kaikki tarvittavat tiedot ***vierailun*** valmistelua ja toteutusta varten.

Or. en

Tarkistus 256
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	b a) ***kumotaan*** 3 ***kohta***.
3***. Kun valvontakäynti kohdistuu jäsenvaltioon, jonka rahayksikkönä on euro tai joka osallistuu talous- ja***	

rahaliiton kolmannen vaiheen valuuttakurssimekanismia koskevista toimintamenettelyistä 16 päivänä maaliskuuta 2006 tehtyyn Euroopan keskuspankin ja euroalueen ulkopuolisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien väliseen sopimukseen[6] (ERM II), komissio voi kutsua Euroopan keskuspankin edustajia tarvittaessa osallistumaan valvontakäynteihin.

---

[6]. EUVL C 73, 25.3.2006, s. 21.

Or. en

Tarkistus 257
Esther de Lange

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
10 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) korvataan 4 kohta seuraavasti:
	4. Komissio tekee neuvostolle selkoa 2 kohdassa tarkoitetun valvontakäynnin tuloksista ja voi päättää julkistaa havaintonsa. Euroopan parlamentille ilmoitetaan asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 26 a artiklan ja 29 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 258
Fabio Massimo Castaldo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1467/97
4 JAKSO

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 259
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
11 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	9 a) Korvataan 11 artikla seuraavasti:
11 artikla	”11 artikla
Jos neuvosto päättää määrätä osallistuvalle jäsenvaltiolle seuraamuksia perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisesti, ***jäsenvaltiolta vaaditaan pääsääntöisesti*** sakko. Neuvosto voi päättää toteuttaa tämän sakon lisäksi perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdassa määrättyjä muita toimenpiteitä.	***1.*** Jos neuvosto päättää määrätä osallistuvalle jäsenvaltiolle seuraamuksia perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisesti, ***voidaan tarvittaessa ja oikeasuhteisesti määrätä*** sakko. Neuvosto voi päättää toteuttaa tämän sakon lisäksi perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdassa määrättyjä muita toimenpiteitä.
	2. Neuvosto ei voi tehdä SEUT-sopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisia päätöksiä ilman, että Euroopan parlamentin asiasta vastaava valiokunta äänestää asiasta ensin.
	3. Perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdassa määrättyjä sakkoja tai muita toimenpiteitä ei määrätä tai ne keskeytetään siihen asti kunnes komissio vahvistaa euroalueen tai koko unionin vakavan taloudellisen taantuman asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 24 artiklan mukaisesti tai asianomaisen jäsenvaltion julkiseen talouteen haitallisesti

vaikuttavat poikkeukselliset olosuhteet tai suhdanneolot asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 25 artiklan mukaisesti.

”

Or. en

Tarkistus 260
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
11 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	9 a) Korvataan 11 artikla seuraavasti:
11 artikla	”11 artikla
Jos neuvosto päättää määrätä osallistuvalle jäsenvaltiolle seuraamuksia perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisesti, jäsenvaltiolta vaaditaan pääsääntöisesti sakko. Neuvosto voi päättää toteuttaa tämän sakon lisäksi perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdassa määrättyjä muita toimenpiteitä.	Jos neuvosto päättää määrätä osallistuvalle jäsenvaltiolle seuraamuksia perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan mukaisesti, jäsenvaltiolta vaaditaan pääsääntöisesti sakko. Neuvosto voi päättää toteuttaa tämän sakon lisäksi perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdassa määrättyjä muita toimenpiteitä. ***Asianomaisen jäsenvaltion vahva edistyminen elpymis- ja palautumissuunnitelman mukaisesti hyväksyttyjen uudistusten ja investointien sekä koheesiorahastoja koskevan kumppanuussopimuksen toteuttamisen ja täytäntöönpanoasteen osalta olisi otettava huomioon, jos komissio aikoo pysäyttää neuvostolle esittämänsä ehdotuksen näiden kahden välineen sitoumusten tai maksujen keskeyttämisestä kokonaan tai osittain elpymis- ja palautumistukivälinettä koskevan asetuksen 10 artiklan 1 kohdan ja 19 artiklan 7 kohdan mukaisesti.***

”

Or. en

Tarkistus 261
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sakon määrä on enintään 0,05 prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 262
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sakon määrä on enintään 0,05 prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi.	1. Sakon määrä on ***pääsääntöisesti*** enintään 0,05 prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi. ***Kunkin yksittäisen kuuden kuukauden sakon määrä voi***

ylittää pääsääntöisen prosentin, jos tehokkaan toiminnan puute aiheuttaa rahoitusvakauteen liittyviä riskejä asianomaiselle jäsenvaltiolle tai muille jäsenvaltioille heijastusvaikutusten vuoksi. Yksittäiset kuuden kuukauden sakot eivät saa ylittää 0,2 prosenttia BKT:stä.

Or. en

Tarkistus 263
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sakon määrä on enintään 0,05 prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi.	1. Sakon määrä on ***pääsääntöisesti*** enintään 0,05 prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi. ***Kunkin yksittäisen kuuden kuukauden sakon määrä voi ylittää pääsääntöisen prosentin, jos tehokkaan toiminnan puute aiheuttaa rahoitusvakauteen liittyviä riskejä asianomaiselle jäsenvaltiolle tai muille jäsenvaltioille heijastusvaikutusten vuoksi. Yksittäiset kuuden kuukauden sakot eivät saa ylittää 0,2 prosenttia BKT:stä.***

Or. en

Tarkistus 264
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Sakon määrä on enintään ***0,05*** prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi.	1. Sakon määrä on enintään ***0,01*** prosenttia suhteessa BKT:hen kuudelta kuukaudelta, ja se maksetaan joka kuudes kuukausi, kunnes neuvosto arvioi, että asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn vaatimuksen noudattamiseksi.

Or. en

Tarkistus 265
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jokaisella sakon määräämistä seuraavalla kuuden kuukauden jaksolla siihen asti, kunnes päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta on kumottu, neuvosto arvioi, onko kyseinen osallistuva jäsenvaltio toteuttanut tuloksellisia toimia perussopimuksen 126 artiklan 9 kohdan nojalla esitetyn neuvoston vaatimuksen noudattamiseksi. Tässä vuosittaisessa arvioinnissa neuvosto päättää perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan nojalla tehostaa seuraamuksia, jollei kyseinen osallistuva jäsenvaltio ole noudattanut neuvoston vaatimusta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 266
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen sakkojen yhteenlaskettu määrä ei saa olla suurempi kuin 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 267
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen sakkojen yhteenlaskettu määrä ei saa olla suurempi kuin 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 268
Johan Van Overtveldt

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa	***Poistetaan.***

tarkoitettujen sakkojen yhteenlaskettu määrä ei saa olla suurempi kuin 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.

Or. en

Tarkistus 269
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen sakkojen yhteenlaskettu määrä ei saa olla suurempi kuin ***0,5*** prosenttia suhteessa BKT:hen.	3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen sakkojen yhteenlaskettu määrä ei saa olla suurempi kuin ***0,2*** prosenttia suhteessa BKT:hen.

Or. en

Tarkistus 270
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
14 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Neuvosto voi perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla päättää kumota perussopimuksen 126 artiklan 11 kohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa mainitut seuraamukset sen mukaan, miten merkittävästi jäsenvaltio edistyy liiallisen alijäämän korjaamisessa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 271
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
15 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos päätös liiallisen alijäämän olemassaolosta perussopimuksen 126 artiklan 12 kohdan nojalla kumotaan, neuvosto kumoaa kaikki voimassa olevat seuraamukset. Tämän asetuksen 12 artiklan nojalla määrättyjä sakkoja ei palauteta kyseiselle osallistuvalle jäsenvaltiolle.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 272
Esther de Lange

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
17 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
12) Kumotaan ***16 ja*** 17 artikla.	12) Kumotaan 17 artikla.

Or. en

Tarkistus 273
Esther de Lange

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 11 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
16 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	11 a) Korvataan 16 artikla seuraavasti:
”16 artikla	”16 artikla
Edellä 12 artiklassa tarkoitetut sakot ovat perussopimuksen 311 artiklassa tarkoitettuja muita tuloja, ja ne siirretään Euroopan ***rahoitusvakausvälineelle***. Jos osallistuvat jäsenvaltiot perustavat koko euroalueen vakauden turvaamiseksi uuden rahoitustuen myöntämiseen tarkoitetun vakausmekanismin, näiden sakkojen määrä siirretään tälle mekanismille.	Edellä 12 artiklassa tarkoitetut sakot ovat perussopimuksen 311 artiklassa tarkoitettuja muita tuloja, ja ne siirretään Euroopan ***vakausmekanismille***. Jos osallistuvat jäsenvaltiot perustavat koko euroalueen vakauden turvaamiseksi uuden rahoitustuen myöntämiseen tarkoitetun vakausmekanismin, näiden sakkojen määrä siirretään tälle mekanismille.***”***

Or. en

Tarkistus 274
Martin Hlaváček

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
17a artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen vaikuttavuutta;	a) tämän asetuksen vaikuttavuutta***, erityisesti liiallisten alijäämien vähentämiseksi***;

Or. en

Tarkistus 275
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
17 b artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto antaa komission suosituksesta	***Poistetaan.***

perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisen tarkistetun suosituksen tai 126 artiklan 9 kohdan mukaisen tarkistetun vaatimuksen jäsenvaltioille, joille on [muutosasetuksen voimaantulopäivä] annettu perussopimuksen 126 artiklan 7 kohdan mukaisia suosituksia tai esitetty 126 artiklan 9 kohdan mukaisia vaatimuksia ja jotka ovat toteuttaneet tuloksellisia toimia.

Or. en

Tarkistus 276
José Gusmão, Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta
Asetus (EY) N:o 1467/97
17 b artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Neuvosto hyväksyy tarkistetun suosituksen tai vaatimuksen siinä yhteydessä, kun se hyväksyy nettomenouran asettamista koskevan suosituksen asetuksen (EU) [ennaltaehkäisevästä osiosta annettu asetus] 16 artiklan nojalla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 277
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Eva Maria Poptcheva

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 14 a alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1467/97
17 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Lisätään 17 c artikla seuraavasti:

”17 c artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

Siirretään komissiolle [lisätään tämän neuvoston asetuksen voimaantulopäivä] vuoden ajaksi 3 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Edellä olevan 3 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kuukaudella.”

Or. en